Dreame Astra IPL Hair Removal Device

User Manual

DREAME

EN User Manual....001
TR Kullanım Kılavuzu....026
ES Manual de usuario....051
AR دليل المستخدم....076
HE מדריך למשתמש....101
RU Руководство пользователя....126
PT Manual do utilizador....151
PL Instrukcja obsługi....176

EN

User Manual

IPL Hair Removal Device

Applicable Model: T32A

The IPL Hair Removal Device is an over-the-courater device indicated for the removal of unwanted hair. The device is also indicated for the permanent reduction in hair regrowth, defined as the long term, stable reduction in the amount of hair regrowing when measured at 6, 9 and 12 months after the completion of a treatment regime.

0 Welcome

Thanks for choosing IPL Hair Removal Device manufactured by Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. In order to get better effect for IPL Hair Removal Device, we suggest you:

- Please read through the User Manual before using and keep this User Manual.
- For any questions or issues, please contact us at: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

Notice:

- This user manual guide you how to use IPL Hair Removal Device.
- We follow sustainable development strategy. So we keep the right that we will not notify customers when we change product function, interface and appearance.
- If there is difference between description and actual product due to upgrade, please refer to actual product.
- Please use device according to correct operation steps and treatment setting.
- Illustrations in this manual are for reference only.

Software release version and date: V1.1, February 09, 2026
User manual release version and date: V1.1, February 10, 2026

EN

1. Safety Precautions

Please first read these safety precautions carefully and then follow the user manual to operate. These safety precautions are to ensure the operation of product is correct and safe, to prevent users or other people from personal injuries or property damage, and please make sure to follow them.

1.1 Warnings

1)The IPL hair removal device shall not be serviced or maintained while in use with a PATIENT. The PATIENT is an intended LAY OPERATOR.

2)The isolated power supply is considered as part of the device.

3)Hair removal by lasers or intense pulse light sources can cause increased hair growth in some individuals. Based upon currently available data, the highest risk groups for this response are females of Mediterranean, Middle Eastern, and South Asian heritage treated on the face and neck. This group should be careful.

4)DO NOT expose treated areas to the sun. Wait at least 24 hours after treatment before you expose treated skin to the sun or tan with artificial light. Even after 24 hours, make sure that the treated skin is not red from the treatment before you expose it to the sun. Be sure to carefully protect the treated skin with sunscreen throughout the hair removal period. Failure to follow this warning could result in skin swelling, blisters, or permanent skin discoloration or skin whitening.

5)DO NOT continue with the treatment if the treated area feels very hot, very sensitive or burns. Such use can result in burns or other skin injury. Stop treatment and call Contact Customer Service.

6)DO NOT use if you have received radiation therapy or chemotherapy treatments within the past 3 months.

7)DO NOT use if you have a history of skin cancer or areas of potential skin malignancies.

8)DO NOT use if you have a disease related to photosensitivity, such as porphyria, polymorphic light eruption, solar urticaria, lupus, etc.

9)DO NOT use if you have an active implant, such as a pacemaker, incontinence device, insulin pump, etc.

10)DO NOT use if you have a history of herpes outbreaks in the area of treatment.

11)If your skin blisters or burns, STOP USE IMMEDIATELY! Continued use can result in burns or other skin injury.

12)The device should not be used on the face above the cheek line: around the eyes, eyebrows, or eyelashes, as this could cause serious eye damage.

13)Since the device is powered by the external power adapter, do not use the device by placing it in a location away from the electrical outlet.

14)Do not use the device together with electronic devices such as cell phone, electrotome, MRI device. Otherwise, it may affect the performance of the device or cause electric shock to the patient.

15)The applied part (AP) of the device is treatment window. In the process of use, the temperature of the AP may reach up to 60 °C. The operator can control the temperature by limiting the contact time, which is recommended to be less than one minute per session, and the operator can control the temperature limit by the contact time.

16)Keep out of the reach of children under 18 years of age.

17)If the power cable of the adapter becomes tangled, it may lead to strangulation, especially with excessive cable length.

18)Do not treat exactly the same area multiple times during one session to avoid skin redness.

19)Do not leave the equipment unattended when it is switched on to avoid the risk of fire or burns.

20)This equipment is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the equipment to avoid the risk of fire or burns.

21)This equipment is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the equipment to avoid the risk of fire and burns.

22)Men are prohibited from using this device for facial hair removal, as this may result in safety risks such as burns.

23)If the mains cord is damaged, you shall have it replaced by a service Centre authorized by Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. or similarly qualified persons in order to avoid risk of electrocution.

24)Manufacturer will provide circuit diagrams, component part lists, descriptions, calibration instructions to assist to service personnel in parts repair.

25)Water and electricity are a dangerous combination! To avoid risk of electrocution,

- Do not use this equipment in wet surroundings (e.g. in the bathroom or near a shower or swimming pool).

- Do not let water run into the appliance.

26)Check if the voltage indicated on the equipment corresponds to the local mains voltage before you connect the equipment to avoid risk of electrocution or permanent damage to the equipment.

27)If the wall socket used to power the equipment has poor connections, the plug of the equipment becomes hot. Make sure you plug the equipment into a properly installed wall socket to avoid the risk of fire and burns.

28)The lay operator or lay responsible organization should contact the manufacturer or manufacturer's representative:

-for assistance, if needed, in setting up, using or maintaining the IPL hair removal device, or

-to report unexpected operation or events.

29)Keep easy to isolate from the supply mains

-Do not to position the equipment so that it is difficult to operate the disconnection device (plug).

30)WARNING:

-No modification of this equipment is allowed.

-Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.

-If this equipment is modified, appropriate inspection and testing must be conducted to ensure continued safe use of the equipment.

31)Pay attention to strangulation due to cables with excessive length, please be sure the cables are far away from neck when using the equipment.

1.2 Precautions

1)It is recommended to use this device in a well-lit indoor environment to avoid affecting the operation of the device.

2)When the IPL hair removal device is removed from the maximum or the minimum storage temperature environment to a room temperature environment (20°C), the IPL hair removal device is expected to take 2 hours to be ready.

3)When the treatment window of the device has been closely and correctly fitted to the expected skin area and the device fails to respond accordingly, the operator needs to restart the device. If the same problem still occurs after restarting, the built-in skin sensor may be loose or damaged; in this case, please contact our customer service.

4)During the operation, do not shield the air intake and ventilation holes to impact heat dispassion;

5)Do not throw away the device with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment;

6)Do not subject the equipment to heavy shocks to avoid risk of damage to the lamp;

7)Always unplug the appliance after use and incase of a power failure to avoid risk of damage to the equipment;

8)Keep the skin of the treated area clean, dry and free of any cosmetic residues before each operation.

9)During the treatment, try closing the device to restart if the display is not on. If the display is still not on after restart, please contact our customer service.

10)During the treatment, the trigger button can only be triggered when the treatment window is in good and correct contact with your skin. If the above specified conditions are not met and the trigger button can be triggered, please turn off the device immediately and contact our customer service.

11)The intensity level of the device will be initially set to Level 1. Adjust the energy level from low to high level. Please follow the recommended level protocol provided in the manual to choose the level that is suitable for your skin. After treatment, it is normal to have skin redness, suggest to use ice pad after treatment;

12)It is recommended to clean the treatment window after every session by using a clean cloth or cotton swab to gently wipe. This can avoid hair and sebum of carbon sticking glass and affecting energy of shooting light;

13)If necessary, only use a dry clean cloth to gently wipe the outer shell of the device. Never immerse the device or any of its parts in water and do not rinse it under the tap .

14)Do not use the device in wet surroundings (such as near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water). If the device becomes wet, it should not be used;

15)Please store the device and its accessories in ventilated and dry environment and keep them dry and far away from pets, pests or children and lint, dust, light (including sunlight), etc.

16)Please do not put metal object into heat emission hole. Otherwise, there will be risk of electric shock;

17)In case the system is soaked please send it back to the factory for examination to determine whether it is repairable. In case the system is electrified when it is soaked, please power off before touching the system for your safety;

18)DO NOT disassemble, repair, or transform the device without authorization. If device cannot be operated normally, please send the system and accessories back manufacturer. Our qualified maintenance personnel will overhaul it.

19)This equipment is not needing special skills, training, and knowledge required of operator or responsible organization and environmental restrictions on locations of use.

20)People with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, may use the device if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the device and understand the hazards involved.

21)Regularly inspect the treatment window for damage: Do not use if the glass filter is cracked or missing. Do not use if the built-in reflector is missing or not in correct place.

22)Precautions to be taken in the event of changes in the performance of the device.

23)Precautions to be taken regarding the exposure of the device to reasonably foreseeable environmental conditions (e.g. to external electrical influences, electrostatic discharge, pressure or variations in pressure, acceleration, thermal ignition sources).

EN

24)Instructions for installation, maintenance, pre-use checks and safe use, including clear warnings concerning precautions to avoid possible exposure to HAZARDOUS radiation or risk of fire.

25)When the device emits UV-A, UV-B or UV-C, care about the risks that PATIENTS will suffer from future potential carcinogenic occurrences.

26)To minimize visual disturbances to personnel, such as increasing the level of ambient light, applying spot lighting of the target area and use of protective eyewear.

27)Eye safety:

IPL Hair Removal Device emits flashes of Intense Pulsed Light. Through the Device has been tested and passed the international standards to ensure that its output is safe for your eyes, direct exposure is still potentially harmful to your eyes. The Device can only be flashed (light emitted) if both skin sensor (inside the treatment window) detect a valid skin reading. However:

--DO NOT look directly into the treatment window of the Device when the Device has electrical power and is switched on.

--DO NOT attempt to f lash (emit light) the Device towards the eyes.

--DO NOT treat area around the eyes (eyebrows or eyelashes)

--ONLY attempt to flash the Device when the treatment window is in good contact with the area you wish to treat.

--WE RECOMMEND you look away from the Device when firing into your skin.

--WE RECOMMEND that you use protective glasses that comply with ISO 12609 when operating the device.

28)The consumption during normal use is electricity. For minimizing environmental impact during normal use, do not turn on when abnormal use, not to waste electricity.

29)The emissions during normal use are heat emission, the unused light energy emission and minor acoustic energy emission.

The fuse interrupting rating of switching power supply is 50A. The fuses of the switching power supply are used in the fault current is 50A, if the circuit interrupt current of the equipment is less than the fault current, the interrupt current is not used according to the fault current 50A.

1.3 Contraindications

1)DO NOT use if you are under the age of 18. The effects of using the system in this age group are unknown.

2)DO NOT use if the skin, in the area you want to treat, is tanned or burned. Use of the device on tanned or burned skin may result in temporary or even permanent whitening or darkening for the skin.

3)DO NOT use if you are pregnant, trying to become pregnant (conceiving) or breast-feeding. Hormonal changes occur during pregnancy or breast-feeding and could increase the risk of skin injury or skin sensitivity.

4)DO NOT use if you have epilepsy or light-induced seizures or migraines. The energy flashes might cause severe headaches and migraines.

5)DO NOT use on tattoos, dark brown or black spots (such as dark freckles, birthmarks, moles or warts). Tattoos or dark spots may absorb too much light energy which could cause skin swelling, temporary or permanent blisters or discoloration of the skin or whitening of the skin

6)DO NOT use on the head, ears, necks, nipples, genitalia, or around the anus. Use in these areas could cause skin swelling, blisters, or temporary skin discoloration or whitening of the skin.

7)DO NOT use if you have any active skin condition in the treatment area, including acne, sores, psoriasis, eczema, burns, herpes simplex, wounds or a rash. These conditions can make the skin more sensitive to the light treatment and could make the treatment uncomfortable or cause skin swelling, blisters or infection. If your skin condition has healed enough to use the device, then please consult with your doctor.

8)DO NOT use the device if you have a history of keloidal scar formation, a known sensitivity to light (photosensitivity) or are taking medication that makes the skin more sensitive to light, including non-steroidal anti-inflammatory agents, (e.g., aspirins, ibuprofens, acetaminophen), tetracyclines, phenothiazines, thiazide, diuretics, sulfonylureas, sulfonamides, DTIC, fluorouracil, vinblastine, griseofulvin, Alpha- Hydroxi Acids(AHAS), Beta-Hydroxi Acids(BHAS),Retin-A, Accutane and/or topical retinoids.

9)DO NOT use if you have a disease related to photosensitivity, such as porphyria, polymorphic light eruption, solar urticaria, lupus, etc. These conditions make the skin more sensitive to the light treatment and could make the treatment uncomfortable or cause skin swelling, blisters or infection.

10)The IPL Hair Removal Device is MR Unsafe. Do not enter an MRI scanner room or an MR system. Doing so may result in severe injury or death.

1.4 EMC Statements

• IPL Hair Removal Device conforms to EMC requirements.

• User shall install and use in accordance with EMC information described in attached materials.

• During the use of the product, some of these RF emitters (e.g. RFID) in the intended environment of use might be concealed and give a potential harm to users. So it needs to pay attentions to the followings:

-The portable RF communications equipment including antennas can effect medical electrical equipment, and it is used to no closer than 30cm (12 inches) to any part of the IPL Hair Removal Device;

-Do not use the device in the present of or close to several common RF emitters (RF emitters that are known sources of electromagnetic disturbance such as diathermy, electrocautery, and RFIDs, walk-through metal detectors, and security systems (e.g., electromagnetic anti-theft systems, and metal detectors), these RF emitters have not been evaluated for electromagnetic compatibility with the subject device and it may be a source of electromagnetic disturbance and affect the safety of the device.

-Do not apply the device in the presence of electronic monitoring equipment (e.g. cardiac monitor, ECG alarms), which may not operate properly when the electrical stimulation device in use.

-The portable and mobile RF communication equipment may affect the performance of the device, so please avoid strong electromagnetic interference when using, such as do not use it near phone, microwave and so on.

-It is prohibited to use this device in environments with specific medical EM radiation sources (such as electrocautery, MRI, electrosurgical units, and diathermy equipment). When using this electrical stimulation device, these electronic monitoring devices may not function properly, which could even lead to surgical delays or injuries. Therefore, it is prohibited to use the device in hospital operating rooms and clinical laboratories.

-Do not use this device in environments with common EM radiation sources, including but not limited to radio frequency identification (RFID) readers, electronic security systems (metal detectors, electronic artificial surveillance (EAS)), wireless power transfer (WPT), and 5G cell signals. This may affect the performance of the device. Therefore, the device should be used in an enclosed room, away from the above common EM radiation sources. For example, do not use it near 5G transmitting and receiving devices (5G mobile phones, routers) or high-voltage transmission lines.

• Manual and manufacturer's statement details are in the end of the article (Annex I).

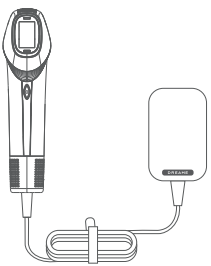
2. Introduction

EN

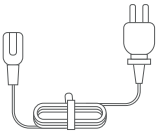
The IPL Hair Removal Device is powered by Intense Pulsed Light (IPL) derived from professional IPL technology and it has the cooling function that effectively cools the skin. The IPL Hair Removal Device is an over-the-counter device indicated for the removal of unwanted hair. The device is also indicated for the permanent reduction in hair regrowth, defined as the long term, stable reduction in the amount of hair regrowing when measured at 6, 9 and 12 months after the completion of a treatment regime.

2.1 Packing List

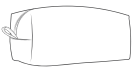
When you open the IPL Hair Removal Device's gift box, you'll find it contains the following components:



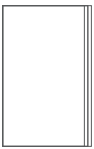
IPL Main Device*1



AC Power Cord*1



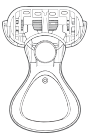
Storage Bag*1



User Manual*1



Goggles*1

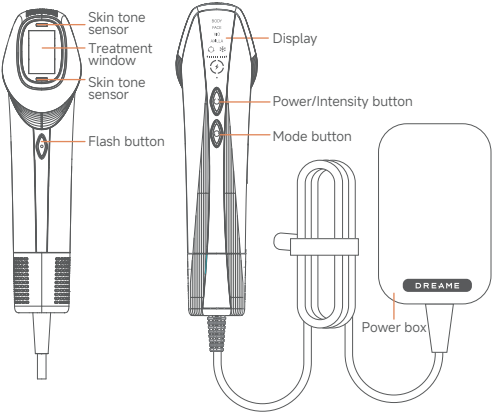


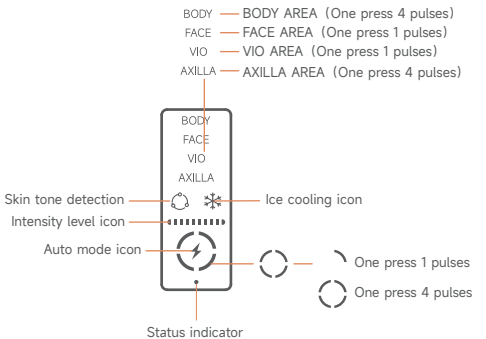
Razor*1

EN

2.2 Product Components Diagram

Here is the diagram of T32A:





IPL Hair Removal Device's Activation Buttons and Status Indicators:

1)Power/Intensity button:

·In either manual flash mode or automatic flash mode, short press the power button(for level adjustment) to switch from the auto skin tone detection level to level 1. A short press will cycle through the levels continuously in the following sequence: 1→2→3→4→5→6→7→8→9→10→Auto Skin Tone Detection level (Active).

·Pressing the button for over two seconds again, it will turn off the device.

2)Mode button:

·Short press the Mode button to switch to the treatment area (BODY/FACE/VIO/AXILLA). The corresponding light emission count will be automatically matched after selecting a different area.

3)Flash Button:

·In manual flash mode, press this button to activate the flash lamp when the treatment window is in full contact with the skin. A short press triggers a single pulse or four pulses . Long press the flash button for 2 seconds to switch to Continuous Flash Mode. When entering the Continuous Flash Mode, flashes will be emitted at a certain interval, so please keep the sapphire treatment window in full contact with skin and keep moving the devicet. Under the Continuous Flash Mode, press the flash button for 2 seconds again to switch back to the manual flash mode.

·The area of FACE and VIO, a short press triggers a burst of 1 pulse.

·The area of BODY and AXILLA, a short press triggers a burst of 4 pulses.

Due to the high energy of body and axilla, When the device's skin tone detection function recognizes that it is being used on darker skin, the flash will not activate.

4)Status indicator light on the display:

Status indicator	Mode	Meaning
No Light	OFF	Device not working (Not connected to the AC Power cord).
Slow "flashing"	Activation/Standby	Device is in standby state (Device is activated after connected to the power supply).
"Steady" Light	Hair removal	Device can deliver a pulse (You can conduct "Hair Removal") due to only the full skin contact.

3. How It Works

3.1 How Does IPL Work

IPL Hair Removal Device uses Intense Pulsed Light (IPL) technology to emit a specific wavelength of the light and delivers to the skin. The device is designed to help break the cycle of hair regrowth. Light energy is transferred through the skin's surface and is absorbed by melanin present in the hair shaft. The absorbed light energy is converted to heat energy (below the surface of the skin), which disables the hair follicle preventing further growth, so as to achieve effective hair removal.

3.2 What To Expect

Immediately Post-Treatment

You should not see any significant side effects from treatment (Refer to section 5.2 for more information on side effects).

In the first few weeks following initial treatments, you will still see some hair growing. These are likely to be hairs that were missed during treatment i.e. they were lying dormant and not in their growth phase (Anagen) during treatment, when IPL is most effective.

6 weeks into the 12 week plan

You should see a reduction in hair growth. However, many hairs may still not have been treated in their growth phase. It is important to continue the weekly treatments.

After the 12 week plan

Immediately after you have completed the 12 weeks plan you should see a significant reduction in hairs within the treated area. Any remaining hairs should be finer and lighter in colour. Continued monthly treatments, or treatments as required, should keep your skin hair-free.

4. How To Use

Preparation

IPL Hair Removal Device should ideally to be used on the small areas such as underarm and facial hair below the chin line, large area such as the legs.

4.1 Device Set-up

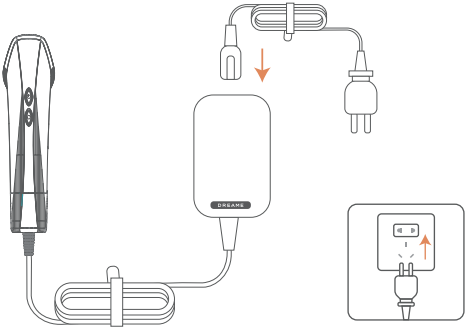
1)Remove all components from the gift box;

2)Make sure the device is clean, dry and intact before beginning the treatment: You can clean the treatment window with clean cloth or cotton swab. This is done in order to remove hairs and dust from the treatment window;



3)Before each treatment, inspect the treatment window, AC Adapter cord for damage;

4)Plug AC adapter end into an electrical outlet and the cord into the device socket , the status indicator on the display will be blinking slowly;



IPL Hair Removal Device is now ready to be used.

NOTE:

• Place the IPL Hair Removal Device on a table or area near an electrical wall outlet. Move away any liquids from the area.

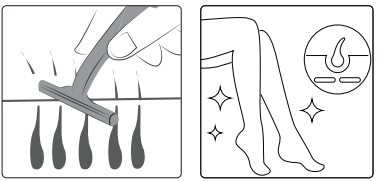
• In order to minimize the environmental impact during the expected service life, please throw the excess packaging materials into the dustbin after installing the equipment.

EN

4.2 Preparing Yourself

1)On the basis of Fitzpatrick Photo typing Scale, identify your skin tone whether is suitable for; the details please refer to "4.4 Recommended Treatment Protocol" in this article.

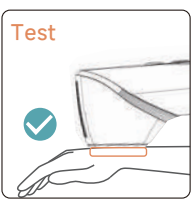
2)Prior to use, make sure your skin is in good condition without any injury and wound; as well as your skin is shaved, clean and dry (free of any residue such as powders, creams, makeup, antiperspirants, or deodorants);



4.3 Skin Sensitivity Test

If you are using the device for the first time or on a new body area, choose a small area close to the area you intend to treat, for the purpose of performing a skin sensitivity test.

- Use the LOW treatment level. Follow the treatment instructions below but make sure to emit only 2-3 pulses.
- After the skin test, wait 24 hours and check your skin for any reaction.
- If after 24 hours the skin appears normal and there is no redness or other skin reaction, then you are ready to perform a full treatment.



4.4 Recommended Treatment Protocol

Applications:

Lip hair, armpit hair, body hair and legs, hair on places that affecting looks such as hair line on forehead and bikini area.

Skin color / Hair color	White	Ivory	Beige	Light Brown	Brown	Dark Brown
Black	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Dark brown	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Brown	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Golden	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Red	✗	✗	✗	✗	✗	✗
White	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Gray	✗	✗	✗	✗	✗	✗

✓ : Indicates applicable ✗ Indicates not applicable

NOTE:

• Choose the comfortable level according to your skin tolerance and increase level from one to ten levels gradually. If there isn't unsuitable or reaction, you could increase level gradually.

• The color of your skin may change, for example because your skin has been tanned: it may then be darker than the skin tone during the previous treatment. Therefore, it is important that you check the settings to be used before each treatment and set the settings according to different treatment areas. Some areas may be darker than others.

EN

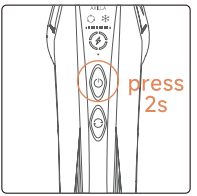
4.5 Usage Instructions

1)Power On

Press and hold the Power/Intensity button for more than 2 seconds to turn on the device.After powering on, the device defaults to:

- BODY mode
- Automatic Skin Tone Recognition
- Ice Cooling function ON

The cooling function activates automatically and remains on throughout the treatment process.

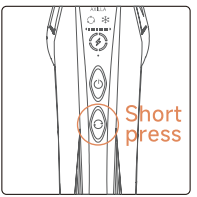


2)Select Mode

Short press the Mode button to switch between treatment modes:

- BODY: Suitable for large body areas such as arms and legs
- FACE: Suitable for facial areas, upper lip, and fingers
- VIO: Suitable for sensitive areas such as the bikini line
- AXILLA: Suitable for underarms and areas with coarser hair

The device will automatically match the recommended flash settings for each selected mode.



3)Skin Cooling Preparation

After powering on, the Treatment window begins automatic cooling.

It is recommended to wait a few seconds until a noticeable cooling sensation is felt on the skin before starting treatment for enhanced comfort.



4)Eye Protection
Do not look directly at the flash light during use.
Always wear the goggles throughout the treatment.



5)Energy Level Control

Automatic Skin Tone Recognition
This mode is enabled by default after powering on
When the Treatment window is fully in contact with the skin, the device automatically detects skin tone and recommends an appropriate energy level (1–10)

Manual Level Adjustment
If manual adjustment is required:
In the current mode, briefly press the Power/Intensity button once to switch from Auto mode to Manual mode (Level 1–10 will be displayed)
Continue pressing the button to cycle through levels:
Auto → 1 → 2 → 3 → … → 10 → Auto
Start from a lower level and gradually increase based on skin tolerance
To return to Automatic Skin Tone Recognition, continue cycling until Auto mode is selected



EN

6)Flash Operation

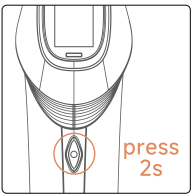
Manual Flash Mode

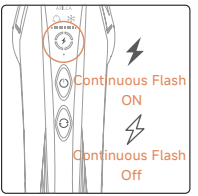
Keep the Treatment window fully in contact with the skin and press the Flash button once.

Continuous Flash Mode

For large areas, press and hold the Flash button for 2 seconds to activate continuous flashing, and glide slowly over the skin.

The ⚡ lights up, indicating continuous flash mode is active.





7)During Treatment

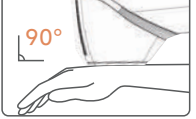
Hold the treatment window at a 90° angle against the skin. When the window is fully in contact, the indicator light stays on, showing the skin is detected and the device is ready to emit energy.

After each emission, move the position of a light outlet in turn until the entire hair removal area is operated. Individuals can rest for a while according to different energy levels and the skin heat resistance. After the skin cools down, repeat the above steps for one or two times on the depilated area, but please do not repeatedly irradiate the same skin in a short period of time to avoid burning the skin.

Note: Duration of use: When using a single continuous treatment, avoid repeated use for more than three times on the same part.

Note: When the light outlet is moved away from the skin, no flash will be emitted.

Note: when in auto-flash mode, the user should move the device across the skin fast enough to avoid overlapping treatment areas. Not doing so could lead to overlapping treatment areas, and result in patient burns.

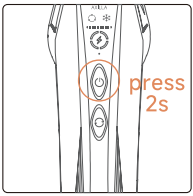




8)After Treatment

Power Off

Press and hold the Power/Intensity button for more than 2 seconds to turn off the device.The fan will stop automatically after a short delay.

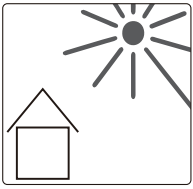


Cleaning and Storage

After the device cools down:

- Clean the Treatment window according to the cleaning instructions
- Ensure no residual hair or dust remains
- Store the device and accessories in the packaging box
- Keep in a cool and dry place





EN

4.6 Service life of the device

The valid maximum pulse counter of the device is up to 500,000 times. When the remaining pulse counter of the device shows '000000', it means that the device has reached the end of its service life. In this case, it needs to be replaced with a new one, and you can go to your local provider or contact the manufacturer directly.

4.7 ERROR reminder function

Error Prompt Code	Defect Description
◖□□□□□□□□◗ Flashing	Fan error
◖■□□□□□□□■◗ Flashing	low-voltage abnormality
◖■■□□□□□■■◗ Flashing	Temperature warning

Solution: When the above error reminder appears, please turn off the device and disconnect the power, and then restart the device.

5. Aftercare

5.1 Possible Side Effects

When using IPL Hair Removal Device according to the instructions for use, side effects are rare. However, every aesthetic procedure including the usage of home use devices may cause some degree of side effects. If any of the following conditions (refer to section 5.2 Side Effect Table) appear and last more than 24 hours, you should consult your physician.

5.2 Side Effect Table

It is possible that the following side effects have emergence during use.

Degree of Side Effects	Side Effects
Minor Side-Effects	Irritation / Redness / Sun Sensitivity
Rare Side-Effects	Burns / Scarring / Pigment Changes / Excessive Redness / Swelling
Extremely Rare Side-Effect	Infection / Bruising

5.3 Cleaning, maintenance & storage

After each treatment, inspect the treatment window for damage. Do not touch or clean the treatment window immediately after use to allow it to cool down.

Cleaning

• Make sure to turn off and unplug main device before cleaning.

• Wipe the treatment window with a dry, lint-free cloth if any marks or black spots are visible.

• Never use acetone or other abrasive fluids, because they will damage your device.

• Keep IPL Hair Removal Device dry. Never submerge the device or any of its parts in water as if may lead to an electrocution risk.

Inspection

• After wiping, visual inspection the device. If the black spots remains, please wipe several times until no visual contamination.

Maintenance & Storage

• To avoid breakage or missing device and its parts, we recommend you store the device in its original box after each use.

• To avoid degradation of device performance, turn on the device at least once a year.

• Clean the device before you store it and store it in a safe and protective place.

• In order to minimize the environmental impact during the expected service life, please take good care of your equipment to avoid unnecessary damage. If it is damaged due to your own reasons, please place it in the e-waste recycling place reasonably, and do not discard it at will.

5.4 Trouble Shooting

If you experience any problem with IPL Hair Removal Device, please refer to below information to try to resolve it:

Problem	Solution
If IPL Hair Removal Device does not turn on:	Make sure that the power supply is plugged properly into the device and the electrical outlet.
If IPL Hair Removal Device does not trigger a pulse:	1.Verify there is full contact with the skin. The flash button will activate a flash pulse only when the device is in full contact with the skin. 2.In the case of a safety issue, the device will not trigger a pulse.
If you feel heat and hurt during the use of IPL Hair Removal Device.	1.Shave and clean the hair in the expected treatment area before use. 2.Choose one comfortable treatment level for yourself. 3.DO NOT repeat treat the same area at the same time.

If you still have problems with your IPL Hair Removal Device, please contact customer service.

6. Information

6.1 Technical Specifications

Basic Specifications	
Product Name	IPL Hair Removal Device
Model	T32A
Trade Mark	DREAME
Service life of the device	500,000 times (the maximum shot time)
Shelf life of the device	5 years
Method(s) of sterilization	N/A
Suitability for use an OXYGEN RICH ENVIRONMENT	N/A
Mode of operation	Continuous operation

Output Specifications	
Type of Light	Intense Pulsed Light (IPL)
Energy Medium	Xenon Arc flashlamp
Light Wavelength Range	510~1200nm
Pulse Duration	0.4ms~0.92ms Multipulse
Spot Size (Window size of IPL)	5.4cm^2
Treatment Level	Level 1 to 10
Energy output(J)±20%	10.0~35.0J
Energy Density(J/cm2)±20%	1.85~6.48J/cm^2
Risk Group	Exempt
Caution: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in HAZARDOUS radiation exposure.	
Power Specifications	
Input	AC 100~240V, 50/60Hz, 3.5A MAX
Usage Specifications	
Operation Temperature	0°C~30°C (32°F~86°F)
Operation Humidity	25%~75%
Atmospheric Pressure	80kPa~106kPa
Storage Temperature	0°C~50°C (32°F~122°F)
Storage Humidity	25%~75%
Atmospheric Pressure	80kPa~106kPa

6.2 Disposal



DO NOT throw away the device with normal household waste at the end of its life, but hand it in to an official collection point for recycling (Contact your local town or city officials for recycling information). By doing this, you help to preserve the environment.

Note:

- Consumption during normal use just electric energy;
- Emissions during normal use are acoustic energy and heat;
- The location of components and parts within the device that contain stored energy near main board; To disassembler IPL Main Device, you need to place it more than 5 minutes to discharge the capacitor.

6.3 Disclaimer

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. reserves that the final explanation of IPL Hair Removal Device, any third party applies device related information without Dreame's authorization is not allowed, we will take legal action. In any case, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. is not responsible for any consequences caused by improper use of consumers.

6.4 Support

Dear Customers:

In order to provide you with more convenient services, when you buy IPL Hair Removal Device, please consult according to below contact information if you have problems.

Manufacturer:

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area,Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, P.R. China

Customer Service:

For any questions or issues, please contact us at:

https://global.dreametech.com/pages/contact-us

7. Relevant Symbol, Explanation and Marking

EN

Symbol	Explanation	Symbol	Explanation
	Keep dry		Fragile handle with care
	This way up		Manufacturer
	CE mark		Class II equipment
	Indoor installation equipment		Cautions, warnings
	WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) mark		Follow instructions for use
	Date of Manufacture		Serial number
	European Authorized Representative		MR Unsafe
	Warning: OPTICAL RADIATION		Do not stare at light source
	Opaque eye protection must be worn		

AR

دليل المستخدم

جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL

الطراز المطبق: T32A

جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL هو جهاز للاستخدام دون وصفة طبية مخصص لإزالة الشعر غير المرغوب فيه. كما أن الجهاز مخصص أيضًا للتقليل الدائم من إعادة نمو الشعر، والذي يُعرَّف بأنه انخفاض مستقر طويل الأمد في كمية الشعر الذي ينمو مجددًا عند قياسه بعد ٦ و٩ و١٢ شهرًا من إكمال برنامج العلاج.

مرحبًا

شكرًا لاختيارك جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL المصنّع بواسطة شركة دريمي للتجارة (تيانجين) المحدودة. للحصول على أفضل نتيجة من جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL، نوصي بما يلي:

- يرجى قراءة دليل المستخدم بالكامل قبل الاستخدام والاحتفاظ به.
- لأي استفسارات أو مشكلات، يرجى التواصل معنا عبر: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

ملاحظة:

- يرشدك هذا الدليل إلى كيفية استخدام جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL.
- نحن نتبع استراتيجية التنمية المستدامة. لذلك نحتفظ بالحق في عدم إخطار العملاء عند إجراء تغييرات على وظائف المنتج أو واجهته أو مظهره.
- في حال وجود اختلاف بين الوصف والمنتج الفعلي نتيجة الترقية، يرجى الرجوع إلى المنتج الفعلي.
- يرجى استخدام الجهاز وفق خطوات التشغيل الصحيحة وإعدادات العلاج.
- الرسوم التوضيحية في هذا الدليل هي لأغراض مرجعية فقط.

إصدار البرنامج وتاريخه: الإصدار V١.١.٠٩، ٠٩ فبراير ٢٠٢٦

إصدار دليل المستخدم وتاريخه: الإصدار ١٠،١،١ ١٠ فبراير ٢٠٢٦

1. احتياطات السلامة

يرجى أولاً قراءة احتياطات السلامة هذه بعناية ثم اتباع دليل المستخدم للتشغيل. تم وضع احتياطات السلامة هذه لضمان تشغيل المنتج بشكل صحيح وآمن، ولمنع حدوث إصابات شخصية للمستخدمين أو للآخرين أو أضرار بالممتلكات، ويرجى التأكد من الالتزام بها.

1.1 تحذيرات

1) يجب عدم صيانة أو إجراء أي خدمة لجهاز إزالة الشعر بتقنية IPL أثناء استخدامه مع المريض. المريض هو مشغل عادي مقصود.

2) يُعتبر مصدر الطاقة المعزول جزءًا من الجهاز.

3) يمكن أن يؤدي إزالة الشعر باستخدام الليزر أو مصادر الضوء النبضي المكثف إلى زيادة نمو الشعر لدى بعض الأفراد. استنادًا إلى البيانات المتاحة حاليًا، فإن الفئات الأكثر عرضة لهذا التأثير هي النساء من أصول متوسطية وشرق أوسطية وجنوب آسيوية عند العلاج في منطقة الوجه والرقبة. يجب على هذه الفئة توخي الحذر.

4) لا تعرّض المناطق المعالجة لأشعة الشمس. انتظر لمدة لا تقل عن ٢٤ ساعة بعد العلاج قبل تعريض الجلد المعالج للشمس أو التسمير باستخدام الضوء الاصطناعي. حتى بعد مرور ٢٤ ساعة، تأكد من أن الجلد المعالج ليس محمرًا نتيجة العلاج قبل تعريضه للشمس. احرص على حماية الجلد المعالج بعناية باستخدام واقي الشمس طوال فترة إزالة الشعر. عدم الالتزام بهذا التحذير قد يؤدي إلى تورم الجلد أو ظهور بثور أو تغير دائم في لون الجلد أو تبيّضه.

5) لا تواصل العلاج إذا كانت المنطقة المعالجة تشعر بحرارة شديدة أو حساسية عالية أو حرق. قد يؤدي هذا الاستخدام إلى حدوث حروق أو إصابات جلدية أخرى. أوقف العلاج واتصل بخدمة العملاء.

6) لا تستخدم الجهاز إذا كنت قد خضعت للعلاج الإشعاعي أو العلاج الكيميائي خلال الأشهر الثلاثة الماضية.

7) لا تستخدم الجهاز إذا كان لديك تاريخ من سرطان الجلد أو مناطق يُحتمل أن تكون خبيثة.

8) لا تستخدم الجهاز إذا كنت تعاني من مرض مرتبط بالحساسية للضوء مثل البورفيريا أو الطفح الضوئي متعدد الأشكال أو الشرى الشمسي أو الذئبة وغيرها.

9) لا تستخدم الجهاز إذا كان لديك جهاز مزروع نشط مثل منظم ضربات القلب أو جهاز التحكم في السلس أو مضخة الأنسولين وغيرها.

10) لا تستخدم الجهاز إذا كان لديك تاريخ من نوبات الهربس في منطقة العلاج.

11) إذا ظهرت بثور أو حروق على الجلد، أوقف الاستخدام فورًا! قد يؤدي الاستمرار في الاستخدام إلى حروق أو إصابات جلدية أخرى.

12) يجب عدم استخدام الجهاز على الوجه فوق خط الخد: حول العينين أو الحواجب أو الرموش، لأن ذلك قد يسبب أضرارًا خطيرة للعين.

13) نظرًا لأن الجهاز يعمل بواسطة محول طاقة خارجي، فلا تستخدم الجهاز بوضعه في مكان بعيد عن مقبس الكهرباء.

14) لا تستخدم الجهاز مع أجهزة إلكترونية مثل الهاتف المحمول أو المشرط الكهربائي أو جهاز التصوير بالرنين المغناطيسي. وإلا فقد يؤثر ذلك على أداء الجهاز أو يسبب صدمة كهربائية للمريض.

15) الجزء المطبق من الجهاز هو نافذة المعالجة. أثناء الاستخدام، قد تصل درجة حرارة هذا الجزء إلى 60 درجة مئوية. يمكن للمشغل التحكم في درجة الحرارة من خلال تحديد مدة التلامس، ويوصى بأن تكون أقل من دقيقة واحدة لكل جلسة، ويمكن التحكم في الحد الحراري من خلال مدة التلامس.

AR

16) يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 18 عامًا.

17) إذا تشابك كابل طاقة المحول، فقد يؤدي ذلك إلى خطر الاختناق، خاصة مع طول الكابل الزائد.

18) لا تعالج نفس المنطقة تمامًا عدة مرات خلال جلسة واحدة لتجنب احمرار الجلد.

19) لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء تشغيله لتجنب خطر الحريق أو الحروق.

20) هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز لتجنب خطر الحريق أو الحروق.

21) هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قِبل الأطفال. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم لعبهم بالجهاز لتجنب خطر الحريق والحروق.

22) يُحظر على الرجال استخدام هذا الجهاز لإزالة شعر الوجه، لأن ذلك قد يؤدي إلى مخاطر تتعلق بالسلامة مثل الحروق.

23) في حال تلف سلك التيار الرئيسي، يجب استبداله بواسطة مركز خدمة معتمد من شركة دريمي للتجارة (تيانجين) المحدودة أو بواسطة أشخاص مؤهلين مماثلين لتجنب خطر الصعق الكهربائي.

24) سيقوم المصنّع بتوفير مخططات الدوائر وقوائم مكونات الأجزاء والوصف وتعليمات المعايرة لمساعدة فنيي الخدمة في إصلاح الأجزاء.

25) الماء والكهرباء مزيج خطير! لتجنب خطر الصعق الكهربائي،

- لا تستخدم هذا الجهاز في بيئات رطبة (مثل الحمام أو بالقرب من الدش أو حمام السباحة).

- لا تدع الماء يدخل إلى الجهاز.

26) تحقق مما إذا كان الجهد الكهربائي المشار إليه على الجهاز يتوافق مع جهد الشبكة المحلية قبل توصيل الجهاز، وذلك لتجنب خطر الصعق الكهربائي أو حدوث تلف دائم للجهاز.

27) إذا كان مقبس الحائط المستخدم لتشغيل الجهاز ذو توصيلات ضعيفة، فقد يصبح قابس الجهاز ساخنًا. تأكد من توصيل الجهاز بمقبس حائط مركب بشكل صحيح لتجنب خطر الحريق والحروق.

28) يجب على المشغل العادي أو الجهة المسؤولة العادية الاتصال بالشركة المصنعة أو ممثلها:

- للحصول على المساعدة، إذا لزم الأمر، في إعداد أو استخدام أو صيانة جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL، أو

- للإبلاغ عن أي تشغيل غير متوقع أو أحداث.

29) احرص على أن يكون من السهل فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي.

- لا تضع الجهاز بطريقة تجعل من الصعب تشغيل جهاز الفصل (القابس).

30) تحذير:

- لا يُسمح بإجراء أي تعديل على هذا الجهاز.

- لا تقم بتعديل هذا الجهاز دون إذن من الشركة المصنعة.

AR - إذا تم تعديل هذا الجهاز، فيجب إجراء الفحص والاختبار المناسبين لضمان استمرار الاستخدام الآمن للجهاز.

31) انتبه لخطر الاختناق بسبب الكابلات ذات الطول الزائد، يرجى التأكد من أن الكابلات بعيدة عن الرقبة عند استخدام الجهاز.

1.2 احتياطات

1) يوصى باستخدام هذا الجهاز في بيئة داخلية جيدة الإضاءة لتجنب التأثير على تشغيل الجهاز.

2) عند نقل جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL من بيئة تخزين بدرجة حرارة قصوى أو دنيا إلى بيئة بدرجة حرارة الغرفة (20 درجة مئوية)، يُتوقع أن يحتاج الجهاز إلى ساعتين ليصبح جاهزًا للاستخدام.

3) عندما تكون نافذة المعالجة مثبتة بشكل محكم وصحيح على منطقة الجلد المطلوبة ولا يستجيب الجهاز بشكل مناسب، يجب على المشغل إعادة تشغيل الجهاز. إذا استمرت نفس المشكلة بعد إعادة التشغيل، فقد يكون مستشعر الجلد المدمج مفكوكًا أو تالفًا؛ في هذه الحالة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.

4) أثناء التشغيل، لا تقم بحجب فتحات سحب الهواء وفتحات التهوية حتى لا يؤثر ذلك على تبديد الحرارة؛

5) لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية عمره، بل قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة التدوير. من خلال القيام بذلك، فإنك تساهم في الحفاظ على البيئة؛

6) لا تعرّض الجهاز لصدمات قوية لتجنب خطر تلف المصباح؛

7) افصل الجهاز دائمًا بعد الاستخدام وفي حالة انقطاع التيار الكهربائي لتجنب خطر تلف الجهاز؛

8) حافظ على نظافة وجفاف جلد المنطقة المعالجة وخلوه من أي بقايا مستحضرات تجميل قبل كل استخدام.

9) أثناء العلاج، حاول إيقاف الجهاز ثم إعادة تشغيله إذا لم تعمل الشاشة. إذا لم تعمل الشاشة بعد إعادة التشغيل، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.

10) أثناء العلاج، لا يمكن تشغيل زر الإطلاق إلا عندما تكون نافذة المعالجة على اتصال جيد وصحيح مع الجلد. إذا لم تتحقق الشروط المذكورة أعلاه ومع ذلك يمكن تشغيل زر الإطلاق، يرجى إيقاف تشغيل الجهاز فورًا والتواصل مع خدمة العملاء.

11) سيتم ضبط مستوى الشدة للجهاز مبدئيًا على المستوى 1. قم بضبط مستوى الطاقة من المستوى المنخفض إلى المستوى المرتفع. يرجى اتباع بروتوكول المستوى الموصى به الوارد في الدليل لاختيار المستوى المناسب لبشرتك. بعد العلاج، من الطبيعي حدوث احمرار في الجلد، ويُنصح باستخدام وسادة ثلج بعد العلاج؛

12) يوصى بتنظيف نافذة المعالجة بعد كل جلسة باستخدام قطعة قماش نظيفة أو عود قطني لمسحها بلطف. يساعد ذلك على تجنب التصاق الشعر والدهون بالكربون على الزجاج وتأثيره على طاقة الوميض؛

13) عند الضرورة، استخدم فقط قطعة قماش جافة ونظيفة لمسح الغلاف الخارجي للجهاز بلطف. لا تقم أبدًا بغمر الجهاز أو أي من أجزائه في الماء ولا تغسله تحت الصنبور.

14) لا تستخدم الجهاز في بيئات رطبة (مثل بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو أي أوعية تحتوي على ماء). إذا أصبح الجهاز مبلّلاً، فلا يجب استخدامه؛

15) يرجى تخزين الجهاز وملحقاته في بيئة جيدة التهوية وجافة، والحفاظ عليها جافة وبعيدة عن الحيوانات الأليفة أو الأفات أو الأطفال، وكذلك عن الوبر والغبار والضوء (بما في ذلك أشعة الشمس) وغيرها.

16) يرجى عدم إدخال أي أجسام معدنية في فتحات تبديد الحرارة. وإلا فهناك خطر حدوث صدمة كهربائية؛

17) في حال تعرض النظام للغمر بالماء، يرجى إرساله إلى المصنع للفحص لتحديد ما إذا كان قابلًا للإصلاح. في حال كان النظام موصولًا بالكهرباء أثناء تعرضه للماء، يرجى فصل التيار قبل لمسه حفاظًا على سلامتك؛

18) لا تقم بفك أو إصلاح أو تعديل الجهاز دون إذن. إذا لم يعمل الجهاز بشكل طبيعي، يرجى إرسال الجهاز وملحقاته إلى الشركة المصنعة. سيقوم فريق الصيانة المؤهل لدينا بإجراء الفحص والإصلاح.

19) هذا الجهاز لا يتطلب مهارات خاصة أو تدريب أو معرفة خاصة من المشغل أو الجهة المسؤولة، ولا توجد قيود بيئية خاصة على أماكن الاستخدام.

20) يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز وكانوا يفهمون المخاطر المرتبطة بذلك.

21) افحص نافذة المعالجة بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف: لا تستخدم الجهاز إذا كان المرشح الزجاجي متشققًا أو مفقودًا. لا تستخدم الجهاز إذا كان العاكس المدمج مفقودًا أو غير مثبت في مكانه الصحيح.

22) الاحتياطات الواجب اتخاذها في حال حدوث تغييرات في أداء الجهاز.

23) الاحتياطات الواجب اتخاذها فيما يتعلق بتعرض الجهاز لظروف بيئية متوقعة بشكل معقول (مثل التأثيرات الكهربائية الخارجية أو التفريغ الكهروستاتيكي أو الضغط أو تغيرات الضغط أو التسارع أو مصادر الاشتعال الحراري).

24) تعليمات التركيب والصيانة والفحوصات قبل الاستخدام والاستخدام الآمن، بما في ذلك تحذيرات واضحة بشأن الاحتياطات لتجنب التعرض المحتمل للإشعاع الخطير أو خطر الحريق.

25) عند إصدار الجهاز لأشعة فوق بنفسجية من النوع A أو B أو C، يجب الانتباه إلى مخاطر التعرض المستقبلي المحتمل للإصابة بالسرطان لدى المرضى.

26) لتقليل الاضطرابات البصرية للعاملين، مثل زيادة مستوى الإضاءة المحيطة، أو تطبيق إضاءة مركزة على منطقة الهدف، واستخدام نظارات واقية.

27) سلامة العين:

يقوم جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL بإصدار ومضات من الضوء النبضي المكثف. على الرغم من أن الجهاز قد تم اختباره واجتاز المعايير الدولية لضمان أن مخرجاته آمنة للعينين، إلا أن التعرض المباشر قد يكون ضارًا بالعينين. لا يمكن للجهاز إصدار الوميض (الضوء) إلا إذا قام مستشعر الجلد (داخل نافذة المعالجة) باكتشاف قراءة جلد صالحة. ومع ذلك:

-- لا تنظر مباشرة إلى نافذة المعالجة للجهاز عندما يكون الجهاز موصولًا بالكهرباء ومشغلًا.

-- لا تحاول توجيه وميض الجهاز نحو العينين.

-- لا تعالج المنطقة المحيطة بالعينين (الحواجب أو الرموش).

-- قم بإطلاق الوميض فقط عندما تكون نافذة المعالجة على اتصال جيد بالمنطقة التي ترغب في معالجتها.

-- نوصي بأن تنظر بعيدًا عن الجهاز عند إطلاق الوميض على بشرتك.

-- نوصي باستخدام نظارات واقية تتوافق مع معيار ISO 12609 عند تشغيل الجهاز.

28) الاستهلاك أثناء الاستخدام العادي هو استهلاك كهربائي. ولتقليل التأثير البيئي أثناء الاستخدام العادي، لا تقم بتشغيل الجهاز في حالات الاستخدام غير الطبيعي، وذلك لتجنب إهدار الكهرباء.

AR

29) الانبعاثات أثناء الاستخدام العادي هي انبعاث الحرارة، وانبعاث طاقة الضوء غير المستخدمة، وانبعاث طاقة صوتية طفيفة.

قيمة قطع المصهر لمصدر الطاقة المتبدل هي 50 أمبير. تُستخدم مصاهر مصدر الطاقة المتبدل عند تيار خطأ مقداره 50 أمبير، وإذا كان تيار قطع الدائرة للجهاز أقل من تيار الخطأ، فلا يتم استخدام تيار القطع وفقًا لتيار الخطأ 50 أمبير.

1.3 موانع الاستعمال

1) لا تستخدم الجهاز إذا كان عمرك أقل من 18 عامًا. تأثيرات استخدام النظام في هذه الفئة العمرية غير معروفة.

2) لا تستخدم الجهاز إذا كانت البشرة في المنطقة التي ترغب في معالجتها مسمرة أو محترقة. قد يؤدي استخدام الجهاز على بشرة مسمرة أو محترقة إلى تفتيح مؤقت أو دائم أو تغميق في لون الجلد.

3) لا تستخدم الجهاز إذا كنتِ حاملاً أو تحاولين الحمل أو تقومين بالرضاعة الطبيعية. تحدث تغيرات هرمونية أثناء الحمل أو الرضاعة الطبيعية قد تزيد من خطر إصابة الجلد أو حساسيته.

4) لا تستخدم الجهاز إذا كنت تعاني من الصرع أو نوبات تحفيز ضوئي أو صداع نصفي. قد تتسبب ومضات الطاقة في حدوث صداع شديد أو نوبات صداع نصفي.

5) لا تستخدم الجهاز على الوشوم أو البقع البنية الداكنة أو السوداء (مثل النمش الداكن أو الوحمات أو الشامات أو الثآليل). قد تمتص الوشوم أو البقع الداكنة طاقة ضوئية كبيرة مما قد يؤدي إلى تورم الجلد أو ظهور بثور مؤقتة أو دائمة أو تغيّر في لون الجلد أو تبيّضه.

6) لا تستخدم الجهاز على الرأس أو الأذنين أو الرقبة أو الحلمات أو الأعضاء التناسلية أو حول فتحة الشرج. قد يؤدي الاستخدام في هذه المناطق إلى تورم الجلد أو ظهور بثور أو تغيّر مؤقت في لون الجلد أو تبيّضه.

7) لا تستخدم الجهاز إذا كان لديك أي حالة جلدية نشطة في منطقة العلاج، بما في ذلك حب الشباب أو القروح أو الصدفية أو الإكزيما أو الحروق أو الهربس البسيط أو الجروح أو الطفح الجلدي. قد تجعل هذه الحالات الجلد أكثر حساسية للعلاج بالضوء وقد تجعل العلاج غير مريح أو تسبب تورم الجلد أو ظهور بثور أو عدوى. إذا كانت حالة الجلد لديك قد تعافت بما يكفي لاستخدام الجهاز، يرجى استشارة طبيبك.

8) لا تستخدم الجهاز إذا كان لديك تاريخ من تكوّن الندبات الجدرة أو حساسية معروفة للضوء أو إذا كنت تتناول أدوية تجعل الجلد أكثر حساسية للضوء، بما في ذلك مضادات الالتهاب غير الستيرويدية (مثل الأسبرين أو الإيبوبروفين أو الباراسيتامول)، أو التتراسيكلينات أو الفينوثيازينات أو الثيازيد أو مدرات البول أو السلفونيل يوريا أو السلفوناميدات أو DTIC أو الفلوروبوراسيل أو الفينيلالستين أو الغريزوفولفين أو أحماض ألفا هيدروكسي أو أحماض بيتا هيدروكسي أو ريتين-أ أو أكيوتان أو الريتينويدات الموضعية.

9) لا تستخدم الجهاز إذا كنت تعاني من مرض مرتبط بالحساسية للضوء مثل البورفيريا أو الطفح الضوئي متعدد الأشكال أو الشرى الشمسي أو الذئبة وغيرها. تجعل هذه الحالات الجلد أكثر حساسية للعلاج بالضوء وقد تجعل العلاج غير مريح أو تسبب تورم الجلد أو ظهور بثور أو عدوى.

10) جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL غير آمن للاستخدام مع التصوير بالرنين المغناطيسي. لا تدخل غرفة ماسح التصوير بالرنين المغناطيسي أو نظام التصوير بالرنين المغناطيسي. قد يؤدي القيام بذلك إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.

1.4 بيانات التوافق الكهرومغناطيسي

• يتوافق جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL مع متطلبات التوافق الكهرومغناطيسي.

• يجب على المستخدم تركيب الجهاز واستخدامه وفقًا لمعلومات التوافق الكهرومغناطيسي الموضحة في المواد المرفقة.

• أثناء استخدام المنتج، قد تكون بعض مصادر الترددات اللاسلكية في بيئة الاستخدام المقصودة (مثل تحديد الهوية بموجات الراديو) مخفية وقد تشكل خطرًا محتملاً على المستخدمين. لذلك يجب الانتباه إلى ما يلي:

- يمكن لمعدات الاتصالات المحمولة ذات الترددات اللاسلكية، بما في ذلك الهوائيات، أن تؤثر على المعدات الطبية الكهربائية، ويجب استخدامها على مسافة لا تقل عن 30 سم (12 بوصة) من أي جزء من جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL؛

- لا تستخدم الجهاز في وجود أو بالقرب من مصادر شائعة لانبعاث الترددات اللاسلكية (مثل الأجهزة المعروفة بأنها مصادر اضطراب كهرومغناطيسي مثل أجهزة المعالجة الحرارية، والكي الكهربائي، وأجهزة تحديد الهوية بموجات الراديو، وأجهزة الكشف عن المعادن عند الممرات، وأنظمة الأمن مثل أنظمة مكافحة السرقة الكهرومغناطيسية وأجهزة كشف المعادن)، حيث لم يتم تقييم هذه المصادر من حيث التوافق الكهرومغناطيسي مع هذا الجهاز، وقد تكون مصدرًا لاضطراب كهرومغناطيسي يؤثر على سلامة الجهاز.

- لا تستخدم الجهاز في وجود معدات مراقبة إلكترونية (مثل أجهزة مراقبة القلب أو أجهزة تخطيط القلب)، حيث قد لا تعمل بشكل صحيح عند استخدام جهاز التحفيز الكهربائي.

- قد تؤثر معدات الاتصالات المحمولة والمتحركة ذات الترددات اللاسلكية على أداء الجهاز، لذا يرجى تجنب التداخل الكهرومغناطيسي القوي أثناء الاستخدام، مثل عدم استخدامه بالقرب من الهاتف أو الميكروويف وغيرها.

- يُحظر استخدام هذا الجهاز في بيئات تحتوي على مصادر إشعاع كهرومغناطيسي طبية محددة (مثل الكي الكهربائي أو التصوير بالرنين المغناطيسي أو الأجهزة الجراحية الكهربائية أو أجهزة المعالجة الحرارية). عند استخدام جهاز التحفيز الكهربائي هذا، قد لا تعمل أجهزة المراقبة الإلكترونية بشكل صحيح، مما قد يؤدي إلى تأخير العمليات الجراحية أو حدوث إصابات. لذلك يُحظر استخدام الجهاز في غرف العمليات بالمستشفيات والمختبرات السريرية.

- لا تستخدم هذا الجهاز في بيئات تحتوي على مصادر إشعاع كهرومغناطيسي شائعة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر أجهزة تحديد الهوية بموجات الراديو، وأنظمة الأمان الإلكترونية (أجهزة كشف المعادن وأنظمة المراقبة الإلكترونية)، ونقل الطاقة اللاسلكي، وإشارات شبكات الجيل الخامس. قد يؤثر ذلك على أداء الجهاز. لذلك يجب استخدام الجهاز في غرفة مغلقة وبعيدًا عن مصادر الإشعاع الكهرومغناطيسي الشائعة المذكورة أعلاه. على سبيل المثال، لا تستخدمه بالقرب من أجهزة إرسال واستقبال الجيل الخامس (مثل الهواتف المحمولة أو أجهزة التوجيه) أو خطوط نقل الجهد العالي.

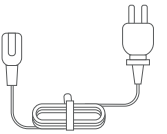
• تفاصيل بيان الدليل والشركة المصنعة موجودة في نهاية المقال (الملحق الأول).

2. المقدمة

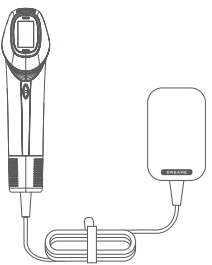
يعمل جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL باستخدام الضوء النبضي المكثف المستمد من تقنية IPL الاحترافية، ويتميز بوظيفة التبريد التي تعمل على تبريد الجلد بشكل فعال. جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL هو جهاز للاستخدام دون وصفة طبية مخصص لإزالة الشعر غير المرغوب فيه. كما أن الجهاز مخصص أيضًا للتقليل الدائم من إعادة نمو الشعر، والذي يُعرَّف بأنه انخفاض مستقر طويل الأمد في كمية الشعر الذي ينمو مجددًا عند قياسه بعد 6 و9 و12 شهرًا من إكمال برنامج العلاج.

2.1 قائمة المحتويات

عند فتح علبة الهدية الخاصة بجهاز إزالة الشعر بتقنية IPL، ستجد أنها تحتوي على المكونات التالية:



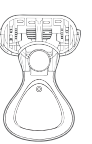
سلك طاقة تيار متردد × 1



الجهاز الرئيسي لإزالة الشعر بتقنية IPL × 1



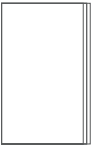
حقيبة تخزين × 1



شفرة حلاقة × 1



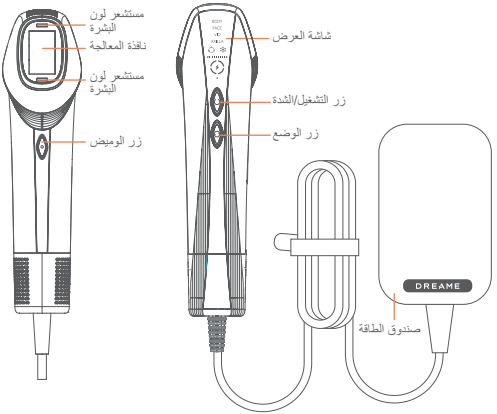
نظارات واقية × 1

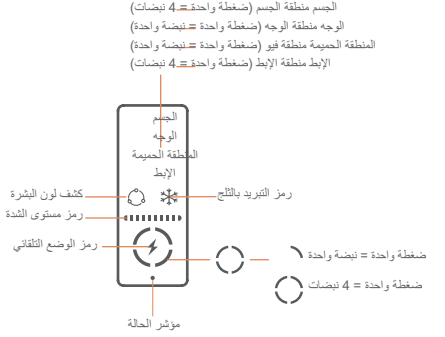


دليل المستخدم × 1

2.2 مخطط مكونات المنتج

فيما يلي مخطط الطراز T32A:





أزرار التشغيل ومؤشرات الحالة لجهاز إزالة الشعر بتقنية IPL:

AR

1) زر التشغيل/الشدة:

· في وضع الومبض اليدوي أو وضع الومبض التلقائي، اضغط ضغطة قصيرة على زر التشغيل (لضبط المستوى) للانتقال من مستوى الكشف التلقائي عن لون البشرة إلى المستوى 1. يؤدي الضغط القصير إلى التنقل المستمر بين المستويات وفق التسلسل التالي: 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → 10 → مستوى الكشف التلقائي عن لون البشرة (نشط).

· بالضغط على الزر لمدة تزيد عن ثانيتين مرة أخرى، يتم إيقاف تشغيل الجهاز.

2) زر الوضع:

· اضغط ضغطة قصيرة على زر الوضع للتبديل إلى منطقة المعالجة (الجسم / الوجه / المنطقة الحميمة / الإبط). سيتم مطابقة عدد الومضات المناسبة تلقائيًا بعد اختيار منطقة مختلفة.

3) زر الوميض:

· في وضع الومبض اليدوي، اضغط على هذا الزر لتفعيل مصباح الومبض عندما تكون نافذة المعالجة على اتصال كامل بالجلد. الضغط القصير يؤدي إلى إطلاق نبضة واحدة أو أربع نبضات. اضغط مع الاستمرار على زر الومبض لمدة ثانيتين للتبديل إلى وضع الومبض المستمر. عند الدخول في وضع الومبض المستمر، سيتم إصدار الومضات على فترات زمنية محددة، لذا يرجى إبقاء نافذة المعالجة المصنوعة من الياقوت ملاصقة تمامًا للجلد مع الاستمرار في تحريك الجهاز. في وضع الومبض المستمر، اضغط على زر الومبض لمدة ثانيتين مرة أخرى للعودة إلى وضع الومبض اليدوي.

· في منطقة الوجه والمنطقة الحميمة، يؤدي الضغط القصير إلى إطلاق نبضة واحدة.

· في منطقة الجسم والإبط، يؤدي الضغط القصير إلى إطلاق أربع نبضات. نظرًا للطاقة العالية لمنطقة الجسم والإبط عندما تتعرف وظيفة كشف لون بشرة الجهاز على أنه يتم استخدامه على بشرة داكنة، لن يتم تنشيط الوميض.

4) ضوء مؤشر الحالة على الشاشة:

مؤشر الحالة	الوضع	المعنى
بدون ضوء	إيقاف	الجهاز لا يعمل (غير متصل بسلك طاقة التيار المتردد).
وميض بطيء	التفعيل / وضع الاستعداد	الجهاز في حالة استعداد (يتم تنشيط الجهاز بعد توصيله بمصدر الطاقة).
ضوء ثابت	إزالة الشعر	يمكن للجهاز إصدار نبضة (يمكنك إجراء "إزالة الشعر") فقط بسبب التلامس الكامل مع الجلد.

3. كيف يعمل

3.1 كيف تعمل تقنية IPL

يستخدم جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL تقنية الضوء النبضي المكثف لإصدار طول موجي محدد من الضوء وتوصيله إلى الجلد. تم تصميم الجهاز للمساعدة في كسر دورة إعادة نمو الشعر. تنتقل طاقة الضوء عبر سطح الجلد ويتم امتصاصها بواسطة الميلانين الموجود في ساق الشعرة. يتم تحويل طاقة الضوء الممتصة إلى طاقة حرارية (تحت سطح الجلد)، مما يعطل بصيلة الشعر ويمنع نموها مرة أخرى، وبالتالي تحقيق إزالة فعالة للشعر.

3.2 ما الذي يمكن توقعه

بعد العلاج مباشرة

يجب ألا تلاحظ أي آثار جانبية كبيرة من العلاج (يرجى الرجوع إلى القسم 5.2 لمزيد من المعلومات حول الآثار الجانبية).

في الأسابيع الأولى بعد العلاجات الأولية، ستظل ترى بعض الشعر ينمو. من المحتمل أن تكون هذه الشعيرات قد فاتتْ أثناء العلاج، أي أنها كانت في حالة سكون ولم تكن في مرحلة النمو (طور الأناجين) أثناء العلاج، وهي المرحلة التي تكون فيها تقنية IPL أكثر فعالية.

بعد 6 أسابيع من خطة 12 أسبوعًا

يجب أن تلاحظ انخفاضًا في نمو الشعر. ومع ذلك، قد لا تكون العديد من الشعيرات قد عولجت خلال مرحلة نموها. من المهم الاستمرار في العلاجات الأسبوعية.

بعد انتهاء خطة 12 أسبوعًا

مباشرة بعد إكمال خطة 12 أسبوعًا، يجب أن تلاحظ انخفاضًا ملحوظًا في الشعر في المنطقة المعالجة. أي شعر متبقٍ يجب أن يكون أنعم وأفتح لونًا. الاستمرار في العلاجات الشهرية، أو العلاجات حسب الحاجة، يجب أن يحافظ على بشرة خالية من الشعر.

4. كيفية الاستخدام

التحضير

يفضل استخدام جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL على المناطق الصغيرة مثل الإبط وشعر الوجه أسفل خط الذقن، وكذلك المناطق الكبيرة مثل الساقين.

4.1 إعداد الجهاز

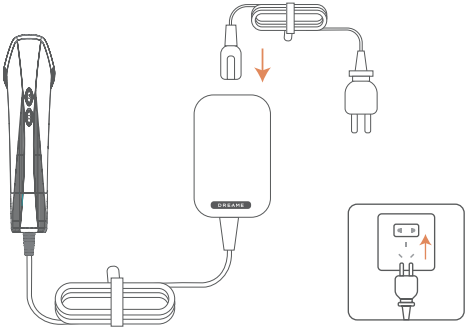
1) قم بإخراج جميع المكونات من علبة الهدية؛

2) تأكد من أن الجهاز نظيف وجاف وسليم قبل بدء العلاج: يمكنك تنظيف نافذة المعالجة باستخدام قطعة قماش نظيفة أو عود قطني. يتم ذلك لإزالة الشعر والغبار من نافذة المعالجة؛



3) قبل كل جلسة علاج، افحص نافذة المعالجة وسلك محول التيار المتردد للتأكد من عدم وجود تلف؛

4) قم بتوصيل طرف محول التيار المتردد في مأخذ كهرباء وقم بتوصيل السلك بمقبس الجهاز، سوف يومض مؤشر الحالة على الشاشة ببطء؛



أصبح جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL الآن جاهزًا للاستخدام.

ملاحظة:

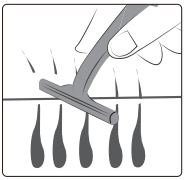
• ضع جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL على طاولة أو سطح بالقرب من مقبس كهربائي جداري. قم بإبعاد أي سوائل عن المنطقة.

• لتقليل التأثير البيئي خلال عمر الخدمة المتوقع، يرجى التخلص من مواد التغليف الزائدة في سلة المهملات بعد تركيب الجهاز.

4.2 تحضير نفسك

1) بناءً على مقياس فيتزباتريك لتصنيف أنواع البشرة الضوئية، حدد ما إذا كان لون بشرتك مناسبًا؛ يرجى الرجوع إلى "4.4 بروتوكول العلاج الموصى به" في هذا الدليل.

2) قبل الاستخدام، تأكد من أن بشرتك في حالة جيدة دون أي إصابة أو جرح؛ وكذلك أن بشرتك محلوقة ونظيفة وجافة (خالية من أي بقايا مثل المساحيق أو الكريمات أو المكياج أو مضادات التعرق أو مزيلات العرق)؛





4.3 اختبار حساسية الجلد

إذا كنت تستخدم الجهاز لأول مرة أو على منطقة جديدة من الجسم، اختر منطقة صغيرة قريبة من المنطقة التي تنوي معالجتها لإجراء اختبار حساسية الجلد.

• استخدم مستوى علاج منخفض. اتبع تعليمات العلاج أدناه ولكن تأكد من إصدار 2–3 نبضات فقط.

• بعد اختبار الجلد، انتظر 24 ساعة وتحقق من بشرتك لأي رد فعل.

• إذا بدت البشرة طبيعية بعد 24 ساعة ولم يظهر احمرار أو أي تفاعل جلدي آخر، يمكنك البدء في إجراء علاج كامل.



4.4 بروتوكول العلاج الموصى به

التطبيقات:

شعر الشفاه، شعر الإبط، شعر الجسم والساقين، الشعر في الأماكن التي تؤثر على المظهر مثل خط الشعر في الجبهة ومنطقة البكيني.

لون البشرة / لون الشعر	أبيض	عاجي	بيج	بني فاتح	بني	بني داكن
أسود	✓	✓	✓	✓	✓	✗
بني داكن	✓	✓	✓	✓	✓	✗
بني	✓	✓	✓	✓	✓	✗
ذهبي	✓	✓	✓	✓	✓	✗
أحمر	✗	✗	✗	✗	✗	✗
أبيض	✗	✗	✗	✗	✗	✗
رمادي	✗	✗	✗	✗	✗	✗

✓: يشير إلى قابلية الاستخدام ✗: يشير إلى عدم القابلية للاستخدام

ملاحظة:

• اختر المستوى المريح وفقًا لتحمل بشرتك وقم بزيادة المستوى تدريجيًا من 1 إلى 10. إذا لم يكن هناك أي عدم ارتياح أو رد فعل، يمكنك زيادة المستوى تدريجيًا.

• قد يتغير لون بشرتك، على سبيل المثال بسبب التسمير؛ فقد يصبح لونها أعمق من لون البشرة خلال العلاج السابق. لذلك، من المهم التحقق من الإعدادات قبل كل علاج وضبطها وفقًا لمناطق العلاج المختلفة. قد تكون بعض المناطق أغمق من غيرها.

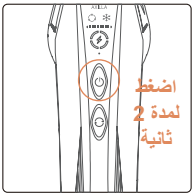
4.5 تعليمات الاستخدام

1) تشغيل الجهاز

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الشدة لأكثر من ثانيتين لتشغيل الجهاز. بعد التشغيل، يكون الجهاز افتراضيًا على:

- وضع الجسم
- التعرف التلقائي على لون البشرة
- تشغيل وظيفة التبريد بالثلج

يتم تفعيل وظيفة التبريد تلقائيًا وتظل قيد التشغيل طوال عملية العلاج.

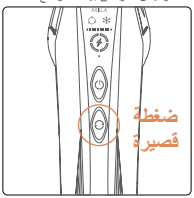


2) اختيار الوضع

اضغط ضغطة قصيرة على زر الوضع للتبديل بين أوضاع العلاج:

- الجسم: مناسب للمناطق الكبيرة مثل الذراعين والساقين
- الوجه: مناسب لمناطق الوجه والشفة العليا والأصابع
- المنطقة الحميمة: مناسب للمناطق الحساسة مثل خط البكيني
- الإبط: مناسب للإبط والمناطق ذات الشعر الخشن

سيقوم الجهاز تلقائيًا بمطابقة إعدادات الوميض الموصى بها لكل وضع محدد.

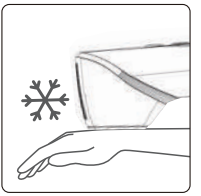


3) تحضير تبريد البشرة

بعد تشغيل الجهاز، تبدأ نافذة المعالجة في التبريد التلقائي.

يوصى بالانتظار لبضع ثوانٍ حتى يتم الشعور بإحساس تبريد واضح على الجلد قبل بدء العلاج لزيادة الراحة.

AR



4) حماية العين

لا تنظر مباشرة إلى ضوء الوميض أثناء الاستخدام.

ارتدِ دائمًا النظارات الواقية طوال فترة العلاج.



5) التحكم في مستوى الطاقة

التعرف التلقائي على لون البشرة

يتم تفعيل هذا الوضع بشكل افتراضي بعد التشغيل

عندما تكون نافذة المعالجة على اتصال كامل بالجلد، يقوم الجهاز تلقائيًا باكتشاف لون البشرة ويوصي بمستوى طاقة مناسب (1–10)

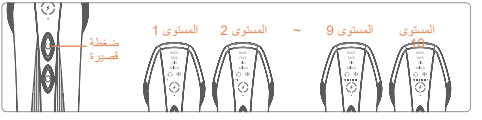
ضبط المستوى يدويًا

إذا كان الضبط اليدوي مطلوبًا:

في الوضع الحالي، اضغط ضغطة قصيرة على زر التشغيل/الشدة مرة واحدة للتبديل من الوضع التلقائي إلى الوضع اليدوي (سيتم عرض المستويات 1–10) استمر في الضغط للتنقل بين المستويات:

تلقائي ← 1 ← 2 ← 3 ← … ← 10 ← تلقائي

ابدأ من مستوى منخفض وقم بالزيادة تدريجيًا بناءً على تحمل الجلد. للعودة إلى التعرف التلقائي على لون البشرة، استمر في التنقل حتى يتم تحديد الوضع التلقائي



AR

6) تشغيل المويض

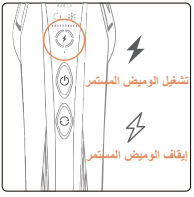
وضع المويض اليدوي

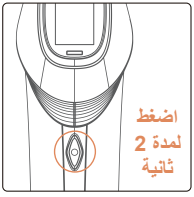
اجعل نافذة المعالجة على اتصال كامل بالجلد واضغط على زر المويض مرة واحدة.

وضع المويض المستمر

للمناطق الكبيرة، اضغط مع الاستمرار على زر المويض لمدة ثانيتين لتفعيل المويض المستمر، ثم حرك الجهاز ببطء على الجلد.

يضيء الرمز ⚡ مما يشير إلى أن وضع المويض المستمر نشط.





7) أثناء العلاج

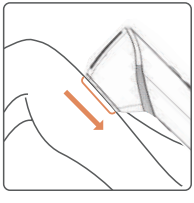
امسك نافذة المعالجة بزاوية 90 درجة مقابل الجلد. عندما تكون النافذة على اتصال كامل، يظل مؤشر الضوء مضاءً، مما يدل على أن الجلد قد تم اكتشافه وأن الجهاز جاهز لإصدار الطاقة.

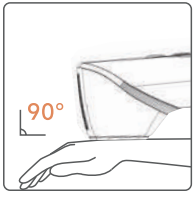
بعد كل عملية إصدار، قم بتحريك موضع نافذة الضوء بالتتابع حتى تتم معالجة منطقة إزالة الشعر بالكامل. يمكن للأفراد أخذ استراحة لفترة قصيرة وفقًا لمستويات الطاقة المختلفة وقدرة تحمل الجلد للحرارة. بعد أن يبرد الجلد، كرر الخطوات أعلاه مرة أو مرتين على المنطقة المعالجة، ولكن لا تقم بتعريض نفس الجلد للإشعاع بشكل متكرر خلال فترة قصيرة لتجنب حروق الجلد.

ملاحظة: مدة الاستخدام: عند استخدام جلسة علاج مستمرة واحدة، تجنب الاستخدام المتكرر لأكثر من ثلاث مرات على نفس المنطقة.

ملاحظة: عند إبعاد منفذ الضوء عن الجلد، لن يتم إصدار أي ومِيض.

ملاحظة: عند استخدام وضع الوميض التلقائي، يجب على المستخدم تحريك الجهاز بسرعة كافية عبر الجلد لتجنب تداخل مناطق العلاج. عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى تداخل مناطق العلاج، ويؤدي إلى حروق لدى المريض.





AR

8) بعد العلاج

إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/الشدة لأكثر من ثانيتين لإيقاف تشغيل الجهاز. سيتوقف المروحة تلقائيًا بعد تأخير قصير.

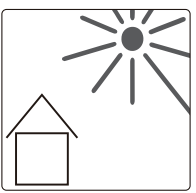


التنظيف والتخزين

بعد أن يبرد الجهاز:

- نظف نافذة المعالجة وفقًا لتعليمات التنظيف
- تأكد من عدم وجود أي بقايا شعر أو غبار
- قم بتخزين الجهاز وملحقاته في علبة التغليف
- احفظه في مكان بارد وجاف





4.6 عمر خدمة الجهاز

يبلغ الحد الأقصى لعدد النبضات الصالحة للجهاز حتى 500،000 مرة. عندما يظهر عداد النبضات المتبقية على الجهاز "000000"، فهذا يعني أن الجهاز قد وصل إلى نهاية عمره التشغيلي. في هذه الحالة، يجب استبداله بجهاز جديد، ويمكنك التوجه إلى مزودك المحلي أو التواصل مباشرة مع الشركة المصنعة.

4.7 وظيفة تذكير الأخطاء

رمز تنبيه الخطأ	وصف العطل
ومبض	خطأ في المروحة
ومبض	خلل في الجهد المنخفض
ومبض	تحذير درجة الحرارة

الحل: عند ظهور تنبيه الخطأ المذكور أعلاه، يرجى إيقاف تشغيل الجهاز وفصل مصدر الطاقة، ثم إعادة تشغيل الجهاز.

5. العناية بعد الاستخدام

5.1 الآثار الجانبية المحتملة

عند استخدام جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL وفقًا لتعليمات الاستخدام، تكون الآثار الجانبية نادرة. ومع ذلك، فإن أي إجراء تجميلي، بما في ذلك استخدام الأجهزة المنزلية، قد يسبب بعض الآثار الجانبية. إذا ظهرت أي من الحالات التالية (يرجى الرجوع إلى القسم 5،2 جدول الآثار الجانبية) واستمرت لأكثر من 24 ساعة، يجب عليك استشارة الطبيب.

5.2 جدول الآثار الجانبية

من الممكن أن تظهر الآثار الجانبية التالية أثناء الاستخدام.

درجة الآثار الجانبية	الآثار الجانبية
آثار جانبية طفيفة	تهيج / احمرار / حساسية للشمس
آثار جانبية نادرة	حروق / ندبات / تغيرات في التصبغ / احمرار مفرط / تورم
آثار جانبية نادرة جدًا	عدوى / كدمات

5.3 التنظيف والصيانة والتخزين

بعد كل جلسة علاج، افحص نافذة المعالجة للتأكد من عدم وجود تلف. لا تلمس أو تتطف نافذة المعالجة مباشرة بعد الاستخدام حتى تبرد.

التنظيف

• تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز الرئيسي وفصله عن الكهرباء قبل التنظيف.

• امسح نافذة المعالجة بقطعة قماش جافة وخالية من الوبر إذا ظهرت أي علامات أو بقع سوداء.

• لا تستخدم أبدًا الأسيتون أو أي سوائل كاشطة، لأنها قد تتلف الجهاز.

• حافظ على جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL جافًا. لا تغمر الجهاز أو أي من أجزائه في الماء لأن ذلك قد يؤدي إلى خطر الصعق الكهربائي.

الفحص

• بعد المسح، قم بإجراء فحص بصري للجهاز. إذا استمرت البقع السوداء، يرجى المسح عدة مرات حتى لا يكون هناك أي تلوث مرئي.

الصيانة والتخزين

• لتجنب تلف الجهاز أو فقدانه أو فقدان أجزائه، نوصي بتخزين الجهاز في عليته الأصلية بعد كل استخدام.

• لتجنب تدهور أداء الجهاز، قم بتشغيل الجهاز مرة واحدة على الأقل كل عام.

• قم بتنظيف الجهاز قبل تخزينه واحفظه في مكان آمن ومحمي.

• لتقليل التأثير البيئي خلال عمر الخدمة المتوقع، يرجى العناية الجيدة بالجهاز لتجنب الأضرار غير الضرورية. إذا تعرض للتلف بسبب أسبابك الخاصة، يرجى وضعه في مكان إعادة تدوير النفايات الإلكترونية بشكل مناسب، وعدم التخلص منه بشكل عشوائي.

5.4 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إذا واجهت أي مشكلة مع جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL، يرجى الرجوع إلى المعلومات التالية لمحاولة حلها:

المشكلة	الحل
إذا لم يتم تشغيل جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL:	تأكد من أن مصدر الطاقة موصول بشكل صحيح بالجهاز وبمقبس الكهرباء.
إذا لم يصدر جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL نبضة:	1. تحقق من وجود تلامس كامل مع الجلد. لن يعمل زر الومضة إلا عندما يكون الجهاز على اتصال كامل مع الجلد. 2. في حالة وجود مشكلة تتعلق بالسلامة، لن يقوم الجهاز بإصدار نبضة.
إذا شعرت بالحرارة أو الألم أثناء استخدام جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL:	1. قم بحلاقة وتنظيف الشعر في منطقة العلاج قبل الاستخدام. 2. اختر مستوى علاج مريحًا لك. 3. لا تقم بمعالجة نفس المنطقة في نفس الوقت بشكل متكرر.

إذا استمرت المشكلات في جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.

6. المعلومات

6.1 المواصفات الفنية

المواصفات الأساسية	
اسم المنتج	جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL
الطراز	T32A
العلامة التجارية	DREAME
عمر خدمة الجهاز	500،000 مرة (الحد الأقصى لعدد الومضات)
العمر الافتراضي للجهاز	5 سنوات
طرق التعقيم	غير متوفر
ملاءمة الاستخدام في بيئة غنية بالأكسجين	غير متوفر
وضع التشغيل	تشغيل مستمر
مواصفات الخرج	
نوع الضوء	الضوء النبضي المكثف (IPL)
وسط الطاقة	مصباح قوسي زينون
نطاق الطول الموجي للضوء	510~1200 نانومتر
مدة النبضة	0.4 مللي ثانية – 0.92 مللي ثانية متعدد النبضات
حجم البقعة (حجم نافذة IPL)	5.4 سم²

AR

مستوى العلاج	المستوى 1 إلى 10
ناتج الطاقة (جول) ±20٪	10.0–35.0 جول
كثافة الطاقة (جول/سم²) ±20٪	1.85–6.48 جول/سم²
مجموعة المخاطر	معفى

تحذير: قد يؤدي استخدام عناصر التحكم أو الضبط أو تنفيذ إجراءات غير تلك المحددة هنا إلى التعرض لإشعاع خطير.

مواصفات الطاقة	
الإدخال	تيار متردد 100–240 فولت، 60/50 هرتز، 3.5 أمبير كحد أقصى
مواصفات الاستخدام	
درجة حرارة التشغيل	0°م ~ 30°م (32°ف ~ 86°ف)
رطوبة التشغيل	25%~75%
الضغط الجوي	80 كيلو باسكال ~ 106 كيلو باسكال
درجة حرارة التخزين	0°م ~ 50°م (32°ف ~ 122°ف)
رطوبة التخزين	25%~75%
الضغط الجوي	80 كيلو باسكال ~ 106 كيلو باسكال

6.2 التخلص



لا تقم برمي الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية عمره، بل قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة التدوير (يرجى التواصل مع الجهات المحلية في مدينتك للحصول على معلومات حول إعادة التدوير). من خلال القيام بذلك، فإنك تساهم في الحفاظ على البيئة.

ملاحظة:

- الاستهلاك أثناء الاستخدام العادي هو طاقة كهربائية فقط؛
- الانبعاثات أثناء الاستخدام العادي هي طاقة صوتية وحرارية؛
- موقع المكونات والأجزاء داخل الجهاز التي تحتوي على طاقة مخزنة بالقرب من اللوحة الرئيسية؛ لتفكيك جهاز إزالة الشعر الرئيسي بتقنية IPL، تحتاج إلى وضعه لأكثر من 5 دقائق لتفريغ المكثف.

6.3 إخلاء المسؤولية

تحتفظ شركة دريمي للتجارة (تيانجين) المحدودة بحق التفسير النهائي لجهاز إزالة الشعر بتقنية IPL، ولا يُسمح لأي طرف ثالث باستخدام المعلومات المتعلقة بالجهاز دون الحصول على إذن من شركة دريمي، وسوف نتخذ الإجراءات القانونية اللازمة. في جميع الأحوال، لا تتحمل شركة دريمي للتجارة (تيانجين) المحدودة أي مسؤولية عن أي عواقب ناتجة عن سوء استخدام المستهلكين.

6.4 الدعم

عملاؤنا الكرام:

من أجل تزويدكم بخدمات أكثر ملاءمة، عند شراء جهاز إزالة الشعر بتقنية IPL، يرجى الرجوع إلى معلومات الاتصال التالية في حال وجود أي مشكلات.

الشركة المصنعة:

شركة دريمي للتجارة (تيانجين) المحدودة

العنوان: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area,Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, P.R. China

خدمة العملاء:

لأي استفسارات أو مشكلات، يرجى التواصل معنا عبر: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

7. الرموز ذات الصلة، الشرح والعلامات

الرمز	الشرح	الرمز	الشرح
	يحفظ في مكان جاف		قابل للكسر، يُتعامل معه بحذر
	هذا الجانب للأعلى		الشركة المصنعة
	علامة CE		معدات من الفئة الثانية
	معدات للتركيب الداخلي		تحذيرات وتنبيهات
	علامة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية		اتبع تعليمات الاستخدام
	تاريخ التصنيع	SN	الرقم التسلسلي
EU REP	الممثل المعتمد في أوروبا		غير آمن للتصوير بالرنين المغناطيسي
	تحذير: إشعاع بصري		لا تنظر مباشرة إلى مصدر الضوء
	يجب ارتداء حماية بصرية معتمة		

HE

מדריך למשתמש

מכשיר להסרת שיער ב-IPL

דגם מתאים: T32A

מכשיר להסרת שיער ב-IPL הוא מכשיר ללא מרשם המיועד להסרת שיער לא רצוי. המכשיר מיועד גם להפחתה קבועה של צמיחה חוזרת של שיער, המוגדרת כיציבות לאורך זמן, הפחתה יציבה בכמות השיער שצומח מחדש כאשר נמדדת 6, 9 ו-12 חודשים לאחר השלמת משטר טיפול.

0 ברוך הבא

תודה שבחרת במכשיר להסרת שיער ב-IPL המיוצר על ידי Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. כדי להשיג תוצאה טובה יותר עם מכשיר להסרת שיער ב-IPL, אנו ממליצים:

- אנא קרא את המדריך למשתמש לפני השימוש ושמור מדריך זה.
- לכל שאלה או בעיה, אנא צור איתנו קשר בכתובת: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

הודעה:

- מדריך למשתמש זה מדריך אותך כיצד להשתמש במכשיר להסרת שיער ב-IPL.
- אנו פועלים לפי מדיניות פיתוח בת קיימא. לכן אנו שומרים על הזכות שלא להודיע ללקוחות כאשר אנו משנים את תפקוד המוצר, הממשק או המראה החיצוני.
- אם קיים הבדל בין התיאור לבין המוצר בפועל עקב שדרוג, אנא התבסס על המוצר בפועל.
- אנא השתמש במכשיר לפי שלבי ההפעלה הנכונים והגדרות הטיפול המתאימות.
- האיורים במדריך זה הם להמחשה בלבד.

גרסת תוכנה ותאריך שחרור: V1.1, 9 בפברואר 2026

גרסת מדריך למשתמש ותאריך שחרור: V1.1, 10 בפברואר 2026

1. אמצעי זהירות בטיחותיים

אנא קרא תחילה אמצעי זהירות אלה בעיון ולאחר מכן עקוב אחר הוראות המדריך להפעלה. אמצעי זהירות אלה נועדו להבטיח שהפעלת המוצר נכונה ובטוחה, למנוע פגיעות גוף או נזק לרכוש למשתמש או לאנשים אחרים, ויש להקפיד עליהם.

1.1 אזהרות

1) אין לטפל או לתחזק את המכשיר להסרת שיער ב-IPL בזמן שהוא בשימוש עם מטופל. המטופל הוא מפעיל לא מקצועי המיועד לכך.

2) ספק הכוח המבודד נחשב כחלק מהמכשיר.

3) הסרת שיער באמצעות לייזר או מקורות אור פולסים עוצמתיים עלולה לגרום לצמיחת שיער מוגברת אצל אנשים מסוימים. על פי הנתונים הקיימים כיום, קבוצות הסיכון הגבוהות ביותר לתגובה זו הן נשים ממוצא ים תיכוני, מזרח תיכוני ודרום איסיה שטופלו בפנים ובצווארב. קבוצה זו צריכה להיזהר.

4) אין לחשוף אזורים שטופלו לשמש. המתן לפחות 24 שעות לאחר הטיפול לפני שאתה חושף את העור המטופל לשמש או משתזף באור מלאכותי. גם לאחר 24 שעות, ודא שהעור המטופל אינו אדום מהטיפול לפני שאתה חושף אותו לשמש. הקפד להגן בקפידה על העור המטופל באמצעות קרם הגנה לאורך כל תקופת הסרת השיער. אי ציות לאזהרה זו עלול לגרום לנפיחות בעור, שלפוחיות, או שינוי צבע עור קבוע או הלבנת עור.

5) אל תמשיך בטיפול אם האזור המטופל מרגיש חם מאוד, רגיש מאוד או נשרף. שימוש כזה עלול לגרום לכוויות או לפגיעה אחרת בעור. הפסק את הטיפול ופנה לשירות הלקוחות.

6) אל תשתמש אם קיבלת טיפולי הקרנות או כימותרפיה בשלושת החודשים האחרונים.

7) אל תשתמש אם יש לך היסטוריה של סרטן העור או אזורים של ממאירויות עור פוטנציאליות.

8) אל תשתמש אם יש לך מחלה הקשורה לרגישות לאור, כגון פורפיריה, התפרצות אור פולימורפית, אורטיקריה סולרית, לופוס וכדומה.

9) אל תשתמש אם יש לך שתל פעיל, כגון קוצב לב, מכשיר לשליטה על בריחת שתן, משאבת אינסולין וכדומה.

10) אל תשתמש אם יש לך היסטוריה של התפרצויות הרפס באזור הטיפול.

11) אם העור שלך מתמלא בשלפוחיות או נכווה, הפסק את השימוש מיידית! שימוש מתמשך עלול לגרום לכוויות או לפגיעה אחרת בעור.

12) אין להשתמש במכשיר על הפנים מעל קו הלחי: סביב העיניים, הגבות או הריסים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לנזק חמור לעיניים.

13) מאחר והמכשיר מופעל באמצעות מתאם חשמל חיצוני, אין להשתמש במכשיר כשהוא ממוקם הרחק משקע החשמל.

14) אין להשתמש במכשיר יחד עם מכשירים אלקטרוניים כגון טלפון סלולרי, מנתח חשמלי, מכשיר MRI. אחרת, הדבר עלול להשפיע על ביצועי המכשיר או לגרום להתחשמלות למטופל.

15) החלק המופעל (AP) של המכשיר הוא חלון הטיפול. בתהליך השימוש, הטמפרטורה של החלק המופעל (AP) עלולה להגיע עד 60 מעלות צלזיוס. המפעיל יכול לשלוט על הטמפרטורה על ידי הגבלת זמן המגע, אשר מומלץ שיהיה פחות מדקה אחת לכל סשן, והמפעיל יכול לשלוט על מגבלת הטמפרטורה באמצעות זמן המגע.

16) הרחק מהישג ידם של ילדים מתחת לגיל 18.

17) אם כבל החשמל של המתאם מסתבך, הדבר עלול להוביל לחנק, במיוחד כאשר אורך הכבל מוגזם.

18) אל תטפל בדיוק באותו אזור מספר פעמים במהלך סשן אחד כדי למנוע אדמומיות בעור.

19) אל תשאיר את הציוד ללא השגחה כאשר הוא דלוק כדי למנוע סיכון לשריפה או כוויות.

20) ציוד זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם כן קיבלו פיקוח או הדרכה לגבי השימוש בציוד כדי למנוע סיכון לשריפה או כוויות.

21) ציוד זה אינו מיועד לשימוש על ידי ילדים. יש להשגיח על ילדים כדי להבטיח שהם לא משחקים עם הציוד כדי למנוע סיכון לשריפה וכוויות.

22) גברים אינם רשאים להשתמש במכשיר זה להסרת שיער בפנים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לסיכונים בטיחותיים כגון כוויות.

23) אם כבל החשמל הראשי פגום, יש להחליפו במרכז שירות המורשה על ידי Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. או על ידי אנשי מקצוע מוסמכים דומים כדי למנוע סיכון של התחשמלות.

24) היצרן יספק דיאגרמות מעגלים, רשימות רכיבים, תיאורים, הוראות כיול כדי לסייע לצוותי השירות בתיקון חלקים.

25) מים וחשמל הם שילוב מסוכן! כדי למנוע סיכון של התחשמלות,

- אין להשתמש בציוד זה בסביבות רטובות (למשל, בחדר האמבטיה או ליד מקלחת או בריכת שחייה).

- אל תיתן למים להיכנס לתוך המכשיר.

26) בדוק אם המתח המצוין על הציוד תואם למתח החשמל המקומי לפני חיבור הציוד כדי למנוע סיכון של התחשמלות או נזק קבוע לציוד.

27) אם לשקע הקיר המשמש להפעלת הציוד יש חיבורים גרועים, התקע של הציוד מתחמם. הקפד לחבר את הציוד לשקע קיר המותקן כהלכה כדי למנוע סיכון של שריפה וכוויות.

28) המפעיל הלא מקצועי או הארגון האחראי הלא מקצועי צריך ליצור קשר עם היצרן או נציג היצרן:

- לסיוע, אם יש צורך, בהתקנה, שימוש או תחזוקה של מכשיר להסרת שיער ב-IPL, או

- כדי לדווח על פעולה או אירועים בלתי צפויים.

29) שמור על אפשרות ניתוק קלה מאספקת החשמל

- אין למקם את הציוד כך שיהיה קשה להפעיל את אמצעי הניתוק (התקע).

HE

30) אזהרה:

- אסור לבצע שינויים בציוד זה.

- אין לשנות ציוד זה ללא אישור היצרן.

אם ציוד זה שונה, יש לבצע בדיקה ובדיקה מתאימות כדי להבטיח המשך שימוש בטוח בציוד.

31) שימו לב לחנק עקב כבלים באורך מוגזם, אנא ודאו שהכבלים רחוקים מהצוואר בעת השימוש בציוד.

1.2 אמצעי זהירות

1) מומלץ להשתמש במכשיר זה בסביבה פנימית מוארת היטב כדי למנוע השפעה על פעולת המכשיר.

2) כאשר מכשיר להסרת שיער ב-IPL מועבר מסביבת טמפרטורת אחסון מקסימלית או מינימלית לסביבה בטמפרטורת חדר (20 מעלות צלזיוס), צפוי שמכשיר להסרת שיער ב-IPL יזדקק לשעתיים כדי להיות מוכן לשימוש.

3) כאשר חלון הטיפול של המכשיר הוצמד באופן צמוד ונכון לאזור העור המצופה והמכשיר אינו מגיב בהתאם, על המפעיל להפעיל מחדש את המכשיר. אם אותה בעיה עדיין מתרחשת לאחר ההפעלה מחדש, ייתכן שחיישן העור המובנה רופף או פגום; במקרה זה, אנא צור קשר עם שירות הלקוחות שלנו.

4) במהלך ההפעלה, אין לחסום את פתחי כניסת האוויר ואת פתחי האוורור כדי לא לפגוע בפיזור החום;

5) אין לזרוק את המכשיר עם פסולת הביתית הרגילה בסוף חייו, אלא למסור אותו בנקודת איסוף רשמית למיחזור. על ידי כך, אתה עוזר לשמור על הסביבה;

6) אין לחשוף את הציוד לזעזועים חזקים כדי למנוע סיכון של נזק למנורה;

7) נתק תמיד את המכשיר מהחשמל לאחר השימוש ובמקרה של הפסקת חשמל כדי למנוע סיכון של נזק לציוד;

8) שמור על עור האזור המטופל נקי, יבש וללא שאריות קוסמטיות לפני כל פעולה.

9) במהלך הטיפול, נסה לסגור את המכשיר ולהפעיל מחדש אם התצוגה אינה דולקת. אם התצוגה עדיין אינה דולקת לאחר ההפעלה מחדש, אנא צור קשר עם שירות הלקוחות שלנו.

10) במהלך הטיפול, לחצן ההפעלה יכול להיות מופעל רק כאשר חלון הטיפול נמצא במגע טוב ונכון עם העור שלך. אם התנאים המפורטים לעיל אינם מתקיימים וניתן להפעיל את לחצן ההפעלה, אנא כבה את המכשיר מיד וצור קשר עם שירות הלקוחות שלנו.

11) רמת העוצמה של המכשיר תוגדר תחילה לרמה 1. כוונן את רמת האנרגיה מרמה נמוכה לרמה גבוהה. אנא עקוב אחר פרוטוקול הרמות המומלץ המסופק במדריך כדי לבחור את הרמה המתאימה לעור שלך. לאחר הטיפול, אדמומיות בעור היא תופעה נורמלית, מומלץ להשתמש בפד קרח לאחר הטיפול;

12) מומלץ לנקות את חלון הטיפול לאחר כל סשן באמצעות מטלית נקייה או צמר גפן ולנגב בעדינות. פעולה זו יכולה למנוע הידבקות של שיער וסבום פחמני לזכוכית ולפגוע באנרגיית אור הירי;

13) במידת הצורך, השתמש רק במטלית יבשה ונקייה לניגוב עדין של המעטפת החיצונית של המכשיר. לעולם אין לטבול את המכשיר או כל אחד מחלקיו במים ואין לשטוף אותו תחת הברז.

14) אין להשתמש במכשיר בסביבות רטובות (כגון ליד אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלי אחר המכילים מים). אם המכשיר נרטב, אין להשתמש בו;

15) אנא אחסן את המכשיר ואביזריו בסביבה מאווררת ויבשה, ושמור אותם יבשים והרחק מחיות מחמד, מזיקים או ילדים, וכן ממוך, אבק, אור (כולל אור שמש) וכדומה.

16) אנא אל תכניס חפצי מתכת לתוך פתח פליטת החום. אחרת, יהיה סיכון של התחשמלות;

17) במקרה שהמערכת ספוגה במים, אנא שלח אותה בחזרה למפעל לבדיקה כדי לקבוע אם היא ניתנת לתיקון. במקרה שהמערכת מחושמלת כאשר היא ספוגה במים, אנא נתק את החשמל לפני נגיעה במערכת לבטיחותך;

18) אין לפרק, לתקן או לשנות את המכשיר ללא אישור. אם לא ניתן להפעיל את המכשיר באופן תקין, אנא שלח את המערכת והאביזרים בחזרה ליצרן. צוותי התחזוקה המוסמכים שלנו יבצעו בדיקה יסודית.

19) ציוד זה אינו דורש כישורים מיוחדים, הכשרה או ידע מיוחדים מהמפעיל או מהארגון האחראי, ואין הגבלות סביבתיות על מקומות השימוש.

20) אנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות או חסרי ניסיון וידע, רשאים להשתמש במכשיר אם קיבלו פיקוח או הדרכה לגבי השימוש הבטוח במכשיר והם מבינים את הסיכונים הכרוכים בכך.

21) בדוק באופן קבוע את חלון הטיפול לאיתור נזקים: אין להשתמש אם מסנן הזכוכית סדוק או חסר. אין להשתמש אם הרפלקטור המובנה חסר או אינו במקום הנכון.

22) אמצעי זהירות שיש לנקוט במקרה של שינויים בביצועי המכשיר.

23) אמצעי זהירות שיש לנקוט לגבי חשיפת המכשיר לתנאים סביבתיים הניתנים לחיזוי באופן סביר (למשל, להשפעות חשמליות חיצוניות, פריקה אלקטרוסטטית, לחץ או שינויים בלחץ, האצה, מקורות הצתה תרמיים).

24) הוראות להתקנה, תחזוקה, בדיקות לפני שימוש ושימוש בטוח, כולל אזהרות ברורות לגבי אמצעי זהירות כדי להימנע מחשיפה אפשרית לקרינה מסוכנת או סיכון לשריפה.

25) כאשר המכשיר פולט UV-A, UV-B או UV-C, יש להקפיד על הסיכונים שמטופלים יסבלו מאירועים קרצינוגניים עתידיים פוטנציאליים.

26) כדי למזער הפרעות ראייה לצוות, כגון הגברת רמת האור הסביבתי, יישום תאורה ממוקדת של אזור המטרה ושימוש במשקפי מגן.

27) בטיחות עיניים:

מכשיר להסרת שיער ב-IPL פולט הבזקים של אור פולסים עוצמתי. למרות שהמכשיר נבדק ועבר את התקנים הבינלאומיים כדי להבטיח שהתפוקה שלו בטוחה לעיניים שלך, חשיפה ישירה

עדיין עלולה להיות מזיקה לעיניים שלך. המכשיר יכול להבזיק (לפלוט אור) רק כאשר שני חיישני העור (בתוך חלון הטיפול) מזהים קריאת עור תקפה. עם זאת:

HE

-- אל תסתכל ישירות לתוך חלון הטיפול של המכשיר כאשר למכשיר יש אספקת חשמל והוא דלוק.

-- אל תנסה להבזיק (לפלוט אור) את המכשיר לכיוון העיניים.

-- אל תטפל באזור סביב העיניים (גבות או ריסים)

-- נסה להבזיק את המכשיר רק כאשר חלון הטיפול נמצא במגע טוב עם האזור שברצונך לטפל.

-- אנו ממליצים להסתכל הרחק מהמכשיר בעת ירי לתוך העור שלך.

-- אנו ממליצים להשתמש במשקפי מגן העומדים בתקן ISO 12609 בעת הפעלת המכשיר.

28) הצריכה במהלך שימוש רגיל היא חשמל. כדי למזער את ההשפעה הסביבתית במהלך שימוש רגיל, אין להדליק בשימוש לא תקין, לא לבזבז חשמל.

29) הפליטות במהלך שימוש רגיל הן פליטת חום, פליטת אנרגיית אור שאינה בשימוש ופליטת אנרגיה אקוסטית מינורית.

דירוג קטע הנתיך של ספק הכוח המיתוג הוא 50A. הנתיכים של ספק הכוח המיתוג משמשים בזרם התקלה הוא 50A, אם זרם ניתוק המעגל של הציוד נמוך מזרם התקלה, זרם הניתוק אינו בשימוש לפי זרם התקלה 50A.

1) אין להשתמש אם אתה מתחת לגיל 18. ההשפעות של שימוש במערכת בקבוצת גיל זו אינן ידועות.

2) אין להשתמש אם העור, באזור שברצונך לטפל, שזוף או שרוף. שימוש במכשיר על עור שזוף או שרוף עלול לגרום להלבנה או התכהות זמנית או אפילו קבועה של העור.

3) אין להשתמש אם את בהריון, מנסה להיכנס להריון או מניקה. שינויי הורמונליים מתרחשים במהלך הריון או הנקה ועלולים להגביר את הסיכון לפגיעה בעור או רגישות העור.

4) אין להשתמש אם יש לך אפילפסיה או התקפים הנגרמים מאור או מיגרנות. הבזקי האנרגיה עלולים לגרום לכאבי ראש חזקים ולמיגרנות.

5) אין להשתמש על קעקועים, כתמים חומים כהים או שחורים (כגון נמשים כהים, סימני לידה, שומות או יבלות). קעקועים או כתמים כהים עלולים לספוג יותר מדי אנרגיית אור, דבר שעלול לגרום לנפיחות בעור, שלפוחיות זמניות או קבועות, שינוי צבע העור או הלבנת העור.

6) אין להשתמש על הראש, האוזניים, הצוואר, הפטמות, איברי המין, או סביב פי הטבעת. שימוש באזורים אלה עלול לגרום לנפיחות בעור, שלפוחיות, או שינוי צבע זמני של העור או הלבנת העור.

7) אין להשתמש אם יש לך כל מצב עור פעיל באזור הטיפול, כולל אקנה, פצעים פתוחים, פסוריאזיס, אקזמה, כוויות, הרפס סימפלקס, פצעים או פריחה. מצבים אלה עלולים להפוך את העור לרגיש יותר לטיפול באור ועלולים לגרום לאי נוחות בטיפול או לגרום לנפיחות בעור, שלפוחיות או זיהום. אם מצב העור שלך החלים מספיק כדי להשתמש במכשיר, אנא התייעץ עם הרופא שלך.

8) אין להשתמש במכשיר אם יש לך היסטוריה של היווצרות צלקת קלואידית, רגישות ידועה לאור (פוטו-סנסיטיביות) או שאתה נוטל תרופה שהופכת את העור לרגיש יותר לאור, כולל תרופות נוגדות דלקת לא סטרואידיות, (למשל, אספירין, איבופרופן, אצטמינופן), טטרציקלינים, פנותיאזינים, תיאזידים, משתנים, סולפונילוריאס, סולפונאמידים, DTIC, פלואוראוראציל, וינבלסטין, גריזאופולווין, אלפא-הידרוקסי חומצות (AHAS), בטא-הידרוקסי חומצות (BHAS), רטין-A, אקוטן ו/או רטינואידים מקומיים.

9) אין להשתמש אם יש לך מחלה הקשורה לרגישות לאור, כגון פורפיריה, התפרצות אור פולימורפית, אורטיקריה סולרית, לופוס וכדומה. מצבים אלה הופכים את העור לרגיש יותר לטיפול באור ועלולים לגרום לאי נוחות בטיפול או לגרום לנפיחות בעור, שלפוחיות או זיהום.

10) מכשיר להסרת שיער ב-IPL אינו בטוח ל-MR. אל תיכנס לחדר סורק MRI או למערכת MR. פעולה כזו עלולה לגרום לפציעה חמורה או למוות.

HE

• מכשיר להסרת שיער ב-IPL תואם לדרישות EMC.

• על המשתמש להתקין ולהשתמש בהתאם למידע EMC המתואר בחומרים המצורפים.

• במהלך השימוש במוצר, חלק מפולאי RF אלה (למשל, RFID) בסביבת השימוש המיועדת עלולים להיות מוסתרים ולגרום למזק פוטנציאלי למשתמשים. לכן יש לשים לב לדברים הבאים:

- ציוד תקשורת RF נייד כולל אנטנות עלול להשפיע על ציוד רפואי חשמלי, ויש להשתמש בו לא קרוב יותר מ-30 ס"מ (12 אינצ'ים) לכל חלק של מכשיר להסרת שיער ב-IPL;

- אין להשתמש במכשיר בנוכחות או קרוב למספר פולטי RF נפוצים (פולטי RF שהם מקורות ידועים להפרעות אלקטרומגנטיות כגון דיאתרמיה, אלקטרוקאוטריה, ו-RFIDs, גלאי מתכות מעבר, ומערכות אבטחה (למשל, מערכות נגד גניבה אלקטרומגנטיות, וגלאי מתכות), פולטי RF אלה לא נבדקו לגבי תאימות אלקטרומגנטית עם המכשיר הנוכחי והם עלולים להוות מקור להפרעה אלקטרומגנטית ולהשפיע על בטיחות המכשיר.

- אין להפעיל את המכשיר בנוכחות ציוד ניטור אלקטרוני (למשל, מוניטור לב, אזעקות אק"ג), אשר עלול לא לפעול כראוי כאשר מכשיר הגירוי החשמלי נמצא בשימוש.

- ציוד תקשורת RF נייד ונייד עלול להשפיע על ביצועי המכשיר, לכן אנא הימנע מהפרעות אלקטרומגנטיות חזקות בעת השימוש, כגון אל תשתמש ליד טלפון, מיקרוגל וכדומה.

- אסור להשתמש במכשיר זה בסביבות עם מקורות קרינת EM רפואיים ספציפיים (כגון אלקטרוקאוטריה, MRI, יחידות אלקטרוכירורגיה, וציוד דיאתרמיה). בעת שימוש במכשיר גירוי חשמלי זה, ציוד ניטור אלקטרוני אלה עלול לא לתפקד כראוי, דבר שעלול אף להוביל לעיכובים כירורגיים או לפציעות. לכן, אסור להשתמש במכשיר בחדרי ניתוח ובמעבדות קליניות.

- אין להשתמש במכשיר זה בסביבות עם מקורות קרינת EM נפוצים, כולל אך לא רק קוראי זיהוי בתדר רדיו (RFID), מערכות אבטחה אלקטרוניות (גלאי מתכות, מעקב אלקטרוני מלאכותי (EAS)), העברת כוח אלחוטית (WPT), ואותות סלולריים 5G. הדבר עלול להשפיע על ביצועי המכשיר. לכן, יש להשתמש במכשיר בחדר סגור, הרחק ממקורות קרינת EM נפוצים לעיל. לדוגמה, אין להשתמש ליד מכשירי שידור וקליטה של 5G (טלפונים ניידים 5G, נתבים) או קווי מתח גבוה.

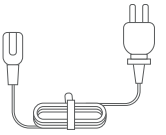
• פרטי המדריך והצהרת היצרן נמצאים בסוף המאמר (נספח I).

2. מבוא

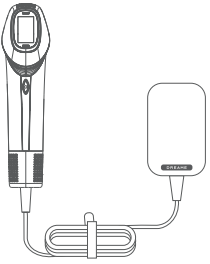
מכשיר להסרת שיער ב-IPL מופעל על ידי אור פולסים עוצמתי (IPL) שמקורו בטכנולוגיית IPL מקצועית ויש לו פונקציית קירור שמקררת ביעילות את העור. מכשיר להסרת שיער ב-IPL הוא מכשיר ללא מרשם המיועד להסרת שיער לא רצוי. המכשיר מיועד גם להפחתה קבועה של צמיחה חוזרת של שיער, המוגדרת כיציבות לאורך זמן, הפחתה יציבה בכמות השיער שצומח מחדש כאשר נמדדת 6, 9 ו-12 חודשים לאחר השלמת משטר טיפול.

2.1 רשימת אריזה

כאשר אתה פותח את קופסת המתנה של מכשיר להסרת שיער ב-IPL, תגלה שהיא מכילה את הרכיבים הבאים:



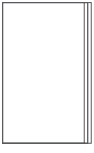
כבל חשמל*1 AC



מכשיר IPL ראשי *1



תיק אחסון *1



מדריך למשתמש *1



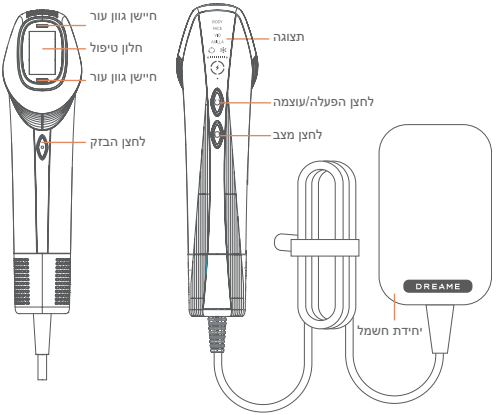
משקפי מגן *1

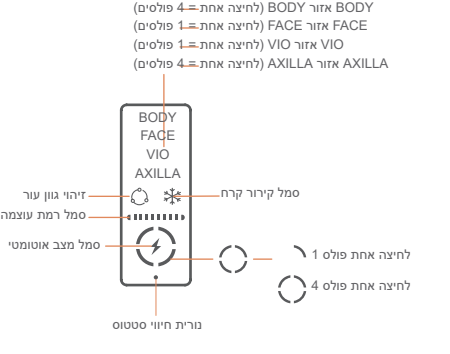


תער *1

2.2 דיאגרמת רכיבי המוצר

להלן הדיאגרמה של T32A:





כפתורי ההפעלה ונוריות החיווי של מכשיר להסרת שיער ב-IPL:

HE

1) לחצן הפעלה/עוצמה:

· במצב הבזק ידני או במצב הבזק אוטומטי, לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה (לכוונון רמה) תעבור מרמת זיהוי גוון העור האוטומטי לרמה 1. לחיצה קצרה תעבור דרך הרמות ברציפות ברצף הבא: 1←2←3←4←5←6←7←8←9←10←רמת זיהוי גוון עור אוטומטי (פעילה).

· לחיצה על הלחצן למשך יותר משתי שניות שוב, תכבה את המכשיר.

2) לחצן מצב:

· לחיצה קצרה על לחצן המצב תעבור לאזור הטיפול (BODY/ -FACE/VIO/AXILLA). ספירת פליטת האור המתאימה תותאם אוטומטית לאחר בחירת אזור שונה.

3) לחצן הבזק:

· במצב הבזק ידני, לחץ על לחצן זה להפעלת מנורת ההבזק כאשר חלון הטיפול נמצא במגע מלא עם העור. לחיצה קצרה מפעילה פולס בודד או ארבעה פולסים. לחיצה ארוכה על לחצן ההבזק למשך 2 שניות תעבור למצב הבזק רציף. בכניסה למצב הבזק רציף, יפלטו הבזקים במרווחים קבועים, לכן אנא שמור על חלון הטיפול הספיר במגע מלא עם העור והמשך להזיז את המכשיר. במצב הבזק רציף, לחץ על לחצן ההבזק שוב למשך 2 שניות כדי לחזור למצב הבזק ידני.

· באזור FACE ו-VIO, לחיצה קצרה מפעילה פרץ של פולס 1.

· באזור BODY ו-AXILLA, לחיצה קצרה מפעילה פרץ של 4 פולסים. בשל האנרגיה הגבוהה של אזור הגוף ובית השחי, כאשר פונקציית זיהוי גוון העור של המכשיר מזהה כי הוא נמצא בשימוש על עור כהה יותר, ההבזק לא יופעל.

4) נורית חיווי סטטוס על התצוגה:

משמעות	מצב	נורית חיווי סטטוס
המכשיר לא עובד (לא מחובר לכבל החשמל AC).	כבוי	אין אור
המכשיר במצב המתנה (המכשיר מופעל לאחר חיבור לאספקת החשמל).	הפעלה/מצב המתנה	הבזק איטי ("מהבהב")
המכשיר יכול לפלוט פולס (אתה יכול לבצע "הסרת שיער") רק כאשר יש מגע מלא עם העור.	הסרת שיער	אור קבוע

3. איך זה עובד

3.1 איך IPL עובד

מכשיר להסרת שיער ב-IPL משתמש בטכנולוגיית אור פולסים עוצמתי (IPL) כדי לפלוט אור באורך גל ספציפי ולהעביר אותו לעור. המכשיר נועד לעזור לשבור את מחזור צמיחת השיער מחדש. אנרגיית האור מועברת דרך פני העור ונספגת במלנין הקיים בגזע השערה. אנרגיית האור הנספגת מומרת לאנרגיית חום (מתחת לפני העור), אשר משביתה את זקיק השערה ומונעת צמיחה נוספת, כך שמושגת הסרת שיער יעילה.

3.2 מה לצפות

מיד לאחר הטיפול

אתה לא אמור לראות תופעות לוואי משמעותיות מהטיפול (למידע נוסף על תופעות לוואי, עיין בסעיף 5.2).

בשבועות הראשונים לאחר הטיפולים הראשוניים, עדיין תראה שיער שצומח. אלה ככל הנראה שיערות שהוחמצו במהלך הטיפול, כלומר הם היו רדומים ולא בשלב הצמיחה שלהם במהלך הטיפול, כאשר IPL הוא היעיל ביותר.

6 שבועות לתוך תוכנית 12 השבועות

אתה אמור לראות הפחתה בצמיחת השיער. עם זאת, ייתכן שעדיין שיערות רבות לא טופלו בשלב הצמיחה שלהן. חשוב להמשיך בטיפולים השבועיים.

לאחר תוכנית 12 השבועות

מיד לאחר שהשלמת את תוכנית 12 השבועות, אתה אמור לראות הפחתה משמעותית בשיער בתוך האזור המטופל. כל שיער שנותר צריך להיות דק יותר ובהיר יותר בצבעו. טיפולים חודשיים מתמשכים, או טיפולים לפי הצורך, אמורים לשמור על ערך נטול שיער.

4. איך להשתמש

הכנה

מכשיר להסרת שיער ב-IPL אמור באופן אידיאלי לשמש על אזורים קטנים כגון בית השחי ושיער פנים מתחת לקו הסנטר, ואזורים גדולים כגון הרגלַיים.

1) הוצא את כל הרכיבים מקופסת המתנה;

2) ודא שהמכשיר נקי, יבש ושלם לפני תחילת הטיפול: אתה יכול לנקות את חלון הטיפול במטלית נקייה או בצמר גפן. פעולה זו נעשית כדי להסיר שיער ואבק מחלון הטיפול;



3) לפני כל טיפול, בדוק את חלון הטיפול, כבל מתאם AC לאיתור נזקים;

4) חבר את קצה מתאם AC לשקע חשמל ואת הכבל לשקע המכשיר, נורית חיווי הסטטוס על התצוגה תהבהב באיטיות;



מכשיר להסרת שיער ב-IPL כעת מוכן לשימוש.

הערה:

• הנח את מכשיר להסרת שיער ב-IPL על שולחן או אזור ליד שקע חשמל בקיר. הרחק נוזלים מהאזור.

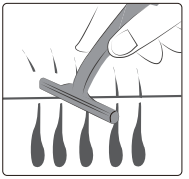
• כדי למזער את ההשפעה הסביבתית במהלך חיי השירות הצפויים, אנא השלך את חומרי האריזה העודפים לפח לאחר התקנת הציוד.

HE

4.2 הכנת עצמך

1) על בסיס סולם הפיצפטריק, זהה אם גוון העור שלך מתאים; לפרטים אנא עיין ב"4.4 פרוטוקול הטיפול המומלץ" במאמר זה.

2) לפני השימוש, ודא שעורך במצב טוב ללא כל פגיעה או פצע; וכן שעורך מגולח, נקי ויבש (ללא שאריות כגון אבקות, קרמים, איפור, נוגדי הזעה או דאודורנטים);



4.3 בדיקת רגישות העור

אם אתה משתמש במכשיר בפעם הראשונה או על אזור גוף חדש, בחר אזור קטן קרוב לאזור שברצונך לטפל, לצורך ביצוע בדיקת רגישות העור.

• השתמש ברמת טיפול נמוכה. עקוב אחר הוראות הטיפול להלן אך הקפד לפלוט רק 2-3 הבזקים.

• לאחר בדיקת העור, המתן 24 שעות ובדוק את העור שלך לאיתור תגובה כלשהי.

• אם לאחר 24 שעות העור נראה תקין ואין אדמומיות או תגובת עור אחרת, אז אתה מוכן לבצע טיפול מלא.



יישומים:

שיער שפתיים, שיער בית שחי, שיער גוף ורגליים, שיער במקומות המשפיעים על המראה כגון קו השיער במצח ואזור הביקיני.

צבע עור / צבע שיער	חום כהה	חום	חום בהיר	בז'	שנהב	לבן
שחור	✗	✓	✓	✓	✓	✓
חום כהה	✗	✓	✓	✓	✓	✓
חום	✗	✓	✓	✓	✓	✓
זהוב	✗	✓	✓	✓	✓	✓
אדום	✗	✗	✗	✗	✗	✗
לבן	✗	✗	✗	✗	✗	✗
אפור	✗	✗	✗	✗	✗	✗

✓: מציין מתאים ✗: מציין לא מתאים

הערה:

• בחר את הרמה הנוחה לפי סבילות העור שלך והעלה את הרמה בהדרגה מרמה אחת עד עשר רמות. אם אין תגובה לא מתאימה, תוכל להעלות את הרמה בהדרגה.

• צבע העור שלך עלול להשתנות, למשל בגלל שהעור שלך השתזף: הוא עלול להיות כהה יותר מגוון העור במהלך הטיפול הקודם. לכן, חשוב שתבדוק את ההגדרות לשימוש לפני כל טיפול ותגדיר את ההגדרות בהתאם לאזורי טיפול שונים. אזורים מסוימים עשויים להיות כהים יותר מאחרים.

1) הפעלה

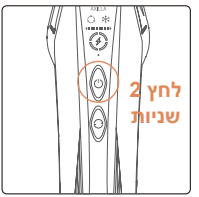
לחץ והחזק את לחצן ההפעלה/עוצמה למשך יותר משתי שניות כדי להפעיל את המכשיר. לאחר ההפעלה, ברירת המחדל של המכשיר היא:

• מצב BODY

• זיהוי אוטומטי של גוון עור

• פונקציית קירור קרח פועלת

פונקציית הקירור מופעלת אוטומטית ונשארת פעילה לאורך כל תהליך הטיפול.



2) בחירת מצב

לחיצה קצרה על לחצן המצב מחלפת בין מצבי הטיפול:

• BODY: מתאים לאזורים גדולים בגוף כגון זרועות ורגליים

• FACE: מתאים לאזורי הפנים, שפה עליונה ואצבעות

• VIO: מתאים לאזורים רגישים כגון קו הביקיני

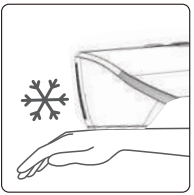
• AXILLA: מתאים לבתי השחי ולאזורים עם שיער גס יותר

המכשיר יתאים אוטומטית את הגדרות ההבזק המומלצות עבור כל מצב נבחר.



3) הכנת קירור העור

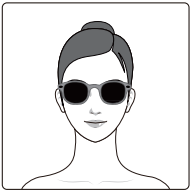
לאחר ההפעלה, חלון הטיפול מתחיל קירור אוטומטי.
מומלץ להמתין מספר שניות עד שתרגיש תחושת קירור מורגשת על העור לפני תחילת הטיפול לנוחות מוגברת.



4) הגנת עיניים

אל תסתכל ישירות על אור ההבזק במהלך השימוש.

חבוש תמיד את משקפי המגן לאורך כל הטיפול.



5) שליטה ברמת האנרגיה

זיהוי אוטומטי של גוון עור

מצב זה מופעל כברירת מחדל לאחר ההפעלה

כאשר חלון הטיפול נמצא במגע מלא עם העור, המכשיר מזהה אוטומטית את גוון העור וממליץ על רמת אנרגיה מתאימה (1–10)

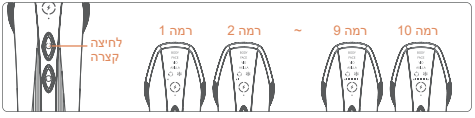
כוונון ידני של הרמה

אם נדרש כוונון ידני:

במצב הנוכחי, לחץ בקצרה על לחצן ההפעלה/עוצמה פעם אחת כדי לעבור ממצב אוטומטי למצב ידני (רמה 1–10 תוצג) המשך ללחוץ על הלחצן כדי לעבור בין הרמות:

אוטומטי ← 1 ← 2 ← 3 ...← 10 ← אוטומטי

התחל מרמה נמוכה יותר והגדל בהדרגה בהתאם לסבילות העור. כדי לחזור לזיהוי גוון עור אוטומטי, המשך לעבור בין המצבים עד שנבחר מצב אוטומטי



HE

6) פעולת הבזק

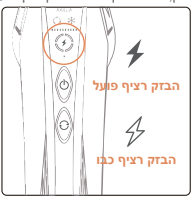
מצב הבזק ידני

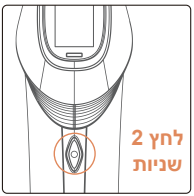
הצמד את חלון הטיפול באופן מלא לעור ולחץ על לחצן ההבזק פעם אחת.

מצב הבזק רציף

עבור אזורים גדולים, לחץ והחזק את לחצן ההבזק למשך 2 שניות להפעלת הבזק רציף, וגלוש באיטיות על העור.

נדלק, מה שמציין שמצב הבזק רציף פעיל.





7) במהלך הטיפול

החזק את חלון הטיפול בזווית של 90 מעלות כנגד העור. כאשר החלון נמצא במגע מלא, נורית החיווי נשארת דולקת, מה שמציין שהעור זוהה והמכשיר מוכן לפלוט אנרגיה.

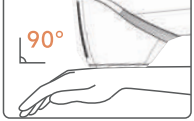
לאחר כל פליטה, הזז את מיקום יציאת האור בתורו עד שכל אזור הסרת השיער מטופל. אנשים יכולים לנוח מעט בהתאם לרמות האנרגיה השונות ולעמידות העור לחום. לאחר שהעור מתקרר, חזור על השלבים לעיל פעם או פעמיים על אזור השיער שהוסר, אך אנא אל תקרין שוב ושוב על אותו עור בפרק זמן קצר כדי למנוע כוויות בעור.

הערה: משך השימוש: בעת שימוש בטיפול רציף בודד, הימנע משימוש חוזר יותר משלוש פעמים על אותו אזור.

הערה: כאשר יציאת האור מורחקת מהעור, לא יפלט הבזק.

הערה: במצב הבזק אוטומטי, על המשתמש להזיז את המכשיר על פני העור במהירות מספקת כדי להימנע מחפיפה של אזורים מטופלים. אי ביצוע כך עלול להוביל לחפיפה של אזורי טיפול, ולגרום לכוויות למטופל.





8) לאחר הטיפול

כיבוי

לחץ והחזק את לחצן ההפעלה/עוצמה למשך יותר משתי שניות כדי לכבות את המכשיר.
המאוורר יפסיק אוטומטית לאחר השהייה קצרה.

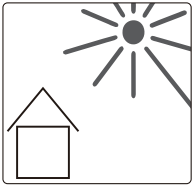


ניקוי ואחסון

לאחר שהמכשיר מתקרר:

- נקה את חלון הטיפול בהתאם להוראות הניקוי
- ודא שלא נשארו שאריות שיער או אבק
- אחסן את המכשיר והאביזרים בקופסת האריזה
- שמור במקום קריר ויבש





4.6 אורך חיי המכשיר

מונה הפולסים המרבי התקף של המכשיר הוא עד 500,000 פעמים. כאשר מונה הפולסים הנותר של המכשיר מציג '000000', המשמעות היא שהמכשיר הגיע לסוף חייו. במקרה זה, יש להחליפו בחדש, וניתן לפנות לספק המקומי שלך או ליצור קשר ישירות עם היצרן.

4.7 פונקציית תזכורת שגיאה

תיאור הפגם	קוד תזכורת שגיאה
תקלת מאוורר	◗□□□□□□□□◖ הבזק
חריגה במתח נמוך	◗■□□□□□□□◖ הבזק
אזהרת טמפרטורה	◗■■□□□□□□◖ הבזק

פתרון: כאשר מופיעה תזכורת השגיאה לעיל, אנא כבה את המכשיר ונתק את החשמל, ולאחר מכן הפעל מחדש את המכשיר.

5. טיפול לאחר

5.1 תופעות לוואי אפשריות

בעת שימוש במכשיר להסרת שיער ב-IPL בהתאם להוראות השימוש, תופעות לוואי הן נדירות. עם זאת, כל פרוצדורה אסתטית כולל שימוש במכשירים לשימוש ביתי עלולה לגרום לרמה מסוימת של תופעות לוואי. אם אחד מהמצבים הבאים (עיין בסעיף 5.2 טבלת תופעות לוואי) מופיע ונמשך יותר מ-24 שעות, עליך להתייעץ עם הרופא שלך.

5.2 טבלת תופעות לוואי

ייתכן שתופעות הלוואי הבאות יופיעו במהלך השימוש.

תופעות לוואי	דרגת תופעות לוואי
גירוי / אדמומיות / רגישות לשמש	תופעות לוואי קלות
כוויות / צלקות / שינויים בפיגמנטציה / אדמומיות מוגזמת / נפיחות	תופעות לוואי נדירות
זיהום / חבלות	תופעת לוואי נדירה ביותר

5.3 ניקוי, תחזוקה ואחסון

לאחר כל טיפול, בדוק את חלון הטיפול לאיתור נזקים. אין לגעת או לנקות את חלון הטיפול מיד לאחר השימוש, כדי לאפשר לו להתקרר.

ניקוי

• ודא שאתה מכבה ונתק את המכשיר הראשי מהחשמל לפני הניקוי.

• נגב את חלון הטיפול עם מטלית יבשה ללא מוך אם נראים סימנים או כתמים שחורים.

• לעולם אל תשתמש באציטון או בנוזלים שוחקים אחרים, מכיוון שהם עלולים לפגוע במכשיר שלך.

• שמור על מכשיר להסרת שיער ב-IPL יבש. לעולם אל תטבול את המכשיר או כל אחד מחלקיו במים, מכיוון שהדבר עלול להוביל לסיכון של התחשמלות.

בדיקה

• לאחר הניגוב, בצע בדיקה ויזואלית של המכשיר. אם הכתמים השחורים נשארים, אנא נגב מספר פעמים עד שאין זיהום חזותי.

תחזוקה ואחסון

• כדי למנוע שבירה או אובדן של המכשיר וחלקיו, אנו ממליצים לאחסן את המכשיר בקופסה המקורית שלו לאחר כל שימוש.

• כדי למנוע ירידה בביצועי המכשיר, הפעל את המכשיר לפחות פעם בשנה.

• נקה את המכשיר לפני שאתה מאחסן אותו ואחסן אותו במקום בטוח ומוגן.

• על מנת למזער את ההשפעה הסביבתית במהלך חיי השירות הצפויים, אנא שמור היטב על הציוד שלך כדי למנוע נזק מיותר. אם הוא ניזוק מסיבותיך שלך, אנא הנח אותו במקום מיחזור פסולת אלקטרונית באופן סביר, ואל תשליך אותו כרצונך.

5.4 פתרון בעיות

אם אתה נתקל בבעיה כלשהי עם מכשיר להסרת שיער ב-IPL, אנא עיין במידע שלהלן כדי לנסות לפתור אותה:

בעיה	פתרון
אם מכשיר להסרת שיער ב-IPL אינו נדלק:	ודא שספק הכוח מחובר כראוי למכשיר ולשקע החשמל.
אם מכשיר להסרת שיער ב-IPL אינו מפעיל פולס:	1. ודא שיש מגע מלא עם העור. לחצן ההבזק יפעיל פולס הבזק רק כאשר המכשיר נמצא במגע מלא עם העור. 2. במקרה של בעיית בטיחות, המכשיר לא יפעיל פולס.
אם אתה מרגיש חום וכאב במהלך השימוש במכשיר להסרת שיער ב-IPL.	1. גלח ונקה את השיער באזור הטיפול המיועד לפני השימוש. 2. בחר לעצמך רמת טיפול נוחה אחת. 3. אל תטפל שוב ושוב באותו אזור בו זמנית.

אם עדיין יש לך בעיות עם מכשיר להסרת שיער ב-IPL, אנא צור קשר עם שירות הלקוחות.

6. מידע

6.1 מפרט טכני

מפרטים בסיסיים	
שם המוצר	מכשיר להסרת שיער ב-IPL
דגם	T32A
סימן מסחרי	DREAME
אורך חיי המכשיר	500,000 פעמים (מספר ההבזקים המרבי)
אורך חיי המדף של המכשיר	5 שנים
שיטת/ות עיקור	לא ישים
התאמה לשימוש בסביבה עשירת חמצן	לא ישים
אופן הפעלה	הפעלה רציפה
מפרטי תפוקה	
סוג האור	אור פולסים עוצמתי (IPL)
תווך האנרגיה	מנורת הבזק קסנון
טווח אורך גל האור	510~1200 ננומטר
משך פולס	0.4ms-0.92ms רב-פולס

גודל נקודה (גודל חלון של IPL)	5.4cm²
רמת טיפול	רמה 1 עד 10
תפוקת אנרגיה (±20%) J	10.0-35.0J
צפיפות אנרגיה (±20%) J/cm²	1.85-6.48J/cm²
קבוצת סיכון	פטור
זהירות: שימוש בפקדים או בכיוונים או בביצוע פרוצדורות שאינם המפורטים כאן עלול לגרום לחשיפה לקרינה מסוכנת.	
מפרטי חשמל	
קלט	AC 100-240V, 50/60Hz, 3.5A MAX
מפרטי שימוש	
טמפרטורת הפעלה	0°C~30°C (32°F~86°F)
לחות הפעלה	25%~75%
לחץ אטמוספרי	80kPa~106kPa
טמפרטורת אחסון	0°C~50°C (32°F~122°F)
לחות אחסון	25%~75%
לחץ אטמוספרי	80kPa~106kPa

6.2 סילוק



אין לזרוק את המכשיר עם פסולת ביתית רגילה בסוף חייו, אלא למסור אותו לנקודת איסוף רשמית למיחזור (צור קשר עם פקידי העירייה המקומיים שלך לקבלת מידע על מיחזור). על ידי כך, אתה עוזר לשמור על הסביבה.

הערה:

- הצריכה במהלך שימוש רגיל היא רק אנרגיה חשמלית;
- הפליטות במהלך שימוש רגיל הן אנרגיה אקוסטית וחום;
- מיקום הרכיבים והחלקים בתוך המכשיר המכילים אנרגיה אגורה ליד הלוח הראשי; כדי לפרק את המכשיר הראשי של IPL, עליך להניח אותו יותר מ-5 דקות כדי לפרוק את הקבל.

6.3 כתב ויתור

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd-ל. שמורה הזכות להסבר הסופי בנוגע למכשיר להסרת שיער ב-IPL. כל צד שלישי המשתמש במידע הקשור למכשיר ללא אישור של Dreame אינו מורשה לעשות כן, וננקוט בצעדים משפטיים. בכל מקרה, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. אינה אחראית לכל תוצאה הנגרמת כתוצאה משימוש לא נכון מצד הצרכנים.

6.4 תמיכה

לקוחות יקרים:

על מנת לספק לכם שירותים נוחים יותר, כאשר אתה רוכש את מכשיר להסרת שיער ב-IPL, אנא התייעץ לפי פרטי ההתקשרות להלן אם יש לך בעיות.

יצרן:

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

כתובת: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area,Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, P.R. סין

שירות לקוחות:

לכל שאלה או בעיה, אנא צור איתנו קשר בכתובת: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

7. الرموز ذات الصلة، الشرح والعلامات

סמל	הסבר	סמל	הסבר
	יש לשמור יבש		שביר, יש לטפל בזהירות
	כיוון זה למעלה		יצרן
	סימן CE		ציוד מחלקה II
	ציוד להתקנה פנימית		אזהרות, זהירות
	סימון WEEE (פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני)		יש לעקוב אחר הוראות השימוש
	תאריך ייצור	SN	מספר סידורי
EU REP	נציג מורשה באירופה		לא בטוח ל-MR
	אזהרה: קרינה אופטית		אל תסתכל על מקור האור
	יש לחבוש משקפי מגן אטומים		

RU

Руководство пользователя

Устройство для IPL-эпиляции

Применимая модель: T32A

Устройство для IPL-эпиляции предназначено для безрецептурного применения с целью удаления нежелательных волос. Устройство также предназначено для постоянного замедления повторного роста волос, определяемого как долгосрочное, стабильное сокращение количества волос, отрастающих при измерении через 6, 9 и 12 месяцев после завершения курса обработки.

0 Введение

Благодарим вас за выбор устройства для IPL-эпиляции, произведённого компанией Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. Для достижения лучшего результата при использовании устройства для IPL-эпиляции мы

- Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием и сохраните это руководство.
- При возникновении любых вопросов или проблем свяжитесь с нами по адресу: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

Уведомление:

- Данное руководство пользователя содержит инструкции по использованию устройства для IPL-эпиляции.
- Мы следуем стратегии устойчивого развития. Поэтому мы оставляем за собой право не уведомлять клиентов об изменениях функций, интерфейса и внешнего вида устройства.
- Если в связи с обновлением возникнут различия между описанием и фактическим устройством, пожалуйста, ориентируйтесь на фактическое устройство.
- Пожалуйста, используйте устройство в соответствии с правильными этапами эксплуатации и настройками процедуры.
- Иллюстрации в данном руководстве приведены только для справки.

Версия и дата выпуска программного обеспечения: V1.1, 09 февраля 2026 г.
Версия и дата выпуска руководства пользователя: V1.1, 10 февраля 2026 г.

1. Меры безопасности

RU

Пожалуйста, сначала внимательно прочитайте эти меры безопасности, а затем следуйте руководству пользователя при эксплуатации. Данные меры безопасности предназначены для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации изделия, предотвращения травм пользователя или других лиц, а также материального ущерба. Пожалуйста, обязательно соблюдайте их.

1.1 Предупреждения

1) Устройство для IPL-эпиляции не должно обслуживаться или ремонтироваться во время использования с ПАЦИЕНТОМ. ПАЦИЕНТ является предполагаемым НЕСПЕЦИАЛИСТОМ-ОПЕРАТОРОМ.

2) Изолированный источник питания считается частью устройства.

3) Удаление волос с помощью лазеров или источников интенсивного импульсного света может привести к усилению роста волос у некоторых людей. Согласно имеющимся на данный момент данным, в группу наибольшего риска такого ответа входят женщины средиземноморского, ближневосточного и южноазиатского происхождения при обработке лица и шеи. Эта группа должна соблюдать осторожность.

4) НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ обработанные участки воздействию солнца. После процедуры подождите не менее 24 часов, прежде чем подвергать обработанную кожу воздействию солнца или загару с использованием искусственного света. Даже спустя 24 часа перед воздействием солнца убедитесь, что обработанная кожа не покраснела от процедуры. Обязательно тщательно защищайте обработанную кожу солнцезащитным кремом на протяжении всего периода эпиляции. Несоблюдение этого предупреждения может привести к отёку кожи, волдырям, стойкому изменению цвета кожи или её побелению.

5) НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ процедуру, если обработанный участок кажется очень горячим, очень чувствительным или ощущается жжение. Такое использование может привести к ожогам или другим травмам кожи. Прекратите процедуру и обратитесь в службу поддержки клиентов.

6) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если вы проходили лучевую терапию или химиотерапию в течение последних 3 месяцев.

7) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если у вас в анамнезе был рак кожи или имеются участки с потенциальными злокачественными новообразованиями кожи.

8) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если у вас есть заболевание, связанное с фотосенсибилизацией, такое как порфирия, полиморфный фотодерматоз, солнечная крапивница, волчанка и т.д.

9) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если у вас есть активный имплант, такой как кардиостимулятор, устройство от недержания, инсулиновая помпа и т.д.

10) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если у вас в анамнезе были вспышки герпеса в обрабатываемой области.

11) Если на вашей коже появились волдыри или ожоги, НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ! Продолжение использования может привести к ожогам или другим травмам кожи.

12) Устройство не следует использовать на лице выше линии скул: вокруг глаз, на бровях или ресницах, так как это может привести к серьёзному повреждению глаз.

RU

13) Поскольку устройство питается от внешнего сетевого адаптера, не используйте устройство, размещая его вдали от электрической розетки.

14) Не используйте устройство вместе с электронными устройствами, такими как мобильный телефон, электрохирургический аппарат, устройство для МРТ. В противном случае это может повлиять на производительность устройства или вызвать поражение электрическим током у пациента.

15) Прикладная часть (АР) устройства — это рабочее окно. В процессе использования температура АР может достигать 60 °C. Оператор может контролировать температуру, ограничивая время контакта, которое рекомендуется не более одной минуты за сеанс, и оператор может контролировать температурный предел за счёт времени контакта.

16) Храните в недоступном для детей младше 18 лет.

17) Если кабель питания адаптера запутается, это может привести к удушению, особенно при избыточной длине кабеля.

18) Не обрабатывайте одну и ту же область несколько раз в течение одного сеанса, чтобы избежать покраснения кожи.

19) Не оставляйте оборудование без присмотра, когда оно включено, во избежание риска возгорания или ожогов.

20) Данное оборудование не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под наблюдением или не проинструктированы о использовании оборудования для предотвращения риска возгорания или ожогов.

21) Данное оборудование не предназначено для использования детьми. За детьми должен осуществляться контроль, чтобы убедиться, что они не играют с оборудованием, во избежание риска возгорания и ожогов.

22) Мужчинам запрещается использовать это устройство для удаления волос на лице, так как это может привести к таким рискам для безопасности, как ожоги.

23) Если сетевой шнур повреждён, вы должны заменить его в авторизованном сервисном центре Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. или у квалифицированных специалистов во избежание риска поражения электрическим током.

24) Производитель предоставит принципиальные схемы, перечни компонентов, описания и инструкции по калибровке для оказания помощи обслуживающему персоналу в ремонте деталей.

25) Вода и электричество — опасное сочетание! Во избежание риска поражения электрическим током:

- Не используйте это оборудование во влажной среде (например, в ванной комнате, рядом с душем или бассейном).

- Не допускайте попадания воды в прибор.

26) Перед подключением оборудования проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на оборудовании, местному напряжению в сети, чтобы избежать риска поражения электрическим током или необратимого повреждения оборудования.

27) Если настенная розетка, используемая для питания оборудования, имеет плохие контакты, вилка оборудования нагревается. Убедитесь,

что вы подключаете оборудование к правильно установленной настенной розетке, чтобы избежать риска возгорания и ожогов.

28) Неспециалист-оператор или ответственная организация, использующая неспециалистов, должны связаться с производителем или представителем производителя:

- для получения помощи при необходимости в настройке, использовании или обслуживании устройства для IPL-эпиляции, или

- для сообщения о неожиданной работе или событиях.

29) Обеспечьте возможность простого отключения от сети питания.

- Не располагайте оборудование так, чтобы было трудно управлять устройством отключения (вилкой).

30) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Любые модификации данного оборудования запрещены.

- Не модифицируйте это оборудование без разрешения производителя.

- Если данное оборудование модифицировано, необходимо провести соответствующую проверку и испытания, чтобы обеспечить его дальнейшее безопасное использование.

1.2 Меры предосторожности

1) Рекомендуется использовать это устройство в хорошо освещённом помещении, чтобы не влиять на работу устройства.

2) Когда устройство для IPL-эпиляции извлечено из среды с максимальной или минимальной температурой хранения и помещено в среду с комнатной температурой (20 °C), ожидается, что устройству для IPL-эпиляции потребуется 2 часа для готовности к работе.

3) Когда рабочее окно устройства было плотно и правильно прижато к ожидаемому участку кожи, а устройство не реагирует соответствующим образом, оператору необходимо перезапустить устройство. Если после перезапуска та же проблема всё ещё возникает, встроенный датчик кожи может быть ослаблен или повреждён; в этом случае, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.

4) Во время эксплуатации не закрывайте вентиляционные отверстия для воздуха, чтобы не нарушать отвод тепла.

5) Не выбрасывайте устройство вместе с обычными бытовыми отходами по окончании срока службы, а сдайте его в официальный пункт сбора для переработки. Таким образом вы помогаете сохранять окружающую среду.

6) Не подвергайте оборудование сильным ударам, чтобы избежать риска повреждения лампы.

7) Всегда отключайте прибор от сети после использования и в случае отключения электроэнергии, чтобы избежать риска повреждения оборудования.

8) Перед каждым использованием поддерживайте кожу обрабатываемой области в чистоте, сухости и без следов косметических средств.

9) Во время процедуры, если дисплей не включается, попробуйте закрыть устройство и перезапустить его. Если после перезапуска

RU

дисплей всё ещё не включается, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.

10) Во время процедуры кнопка спуска может быть активирована только тогда, когда рабочее окно находится в хорошем и правильном контакте с вашей кожей. Если указанные выше условия не соблюдены, а кнопка спуска может быть активирована, пожалуйста, немедленно выключите устройство и свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.

11) Уровень интенсивности устройства изначально будет установлен на Уровень 1. Регулируйте уровень энергии от низкого до высокого. Пожалуйста, следуйте рекомендуемому протоколу уровней, приведённому в руководстве, чтобы выбрать уровень, подходящий для вашей кожи. После процедуры покраснение кожи является нормальным явлением, рекомендуется использовать охлаждающую подушечку после процедуры.

12) Рекомендуется очищать рабочее окно после каждого сеанса с помощью чистой ткани или ватной палочки, аккуратно протирая. Это позволяет избежать прилипания волос и кожного сала к стеклу, что влияет на энергию излучаемого света.

13) При необходимости используйте только сухую чистую ткань, чтобы аккуратно протереть внешний корпус устройства. Никогда не погружайте устройство или любые его части в воду и не промывайте их под краном.

14) Не используйте устройство во влажной среде (например, рядом с ваннами, душевыми кабинами, раковинами или другими ёмкостями, содержащими воду). Если устройство стало влажным, его не следует использовать.

15) Пожалуйста, храните устройство и его принадлежности в вентилируемом и сухом месте, обеспечивая их сухость и защиту от домашних животных, вредителей или детей, а также от ворса, пыли, света (включая солнечный) и т.д.

16) Пожалуйста, не вставляйте металлические предметы в отверстие для отвода тепла. В противном случае существует риск поражения электрическим током.

17) В случае, если система была погружена в жидкость, пожалуйста, отправьте её обратно на завод для проверки, чтобы определить, подлежит ли она ремонту. Если система оказалась под напряжением во время погружения, для вашей безопасности отключите питание перед прикосновением к системе.

18) НЕ разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте устройство без разрешения. Если устройство не может работать нормально, пожалуйста, отправьте систему и принадлежности обратно производителю. Наш квалифицированный обслуживающий персонал проведёт полный ремонт.

19) Данное оборудование не требует специальных навыков, подготовки и знаний от оператора или ответственной организации, а также не имеет экологических ограничений по местам использования.

20) Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний могут использовать устройство, если они находятся под наблюдением или проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают связанные с этим опасности.

21) Регулярно проверяйте рабочее окно на наличие повреждений: Не

используйте устройство, если стеклянный фильтр треснул или отсутствует. Не используйте устройство, если встроенный отражатель отсутствует или находится не на своём месте.

22) Меры предосторожности, которые следует принимать в случае изменения производительности устройства.

23) Меры предосторожности, которые следует принимать в отношении воздействия на устройство разумно предсказуемых условий окружающей среды (например, внешних электрических воздействий, электростатического разряда, давления или колебаний давления, ускорения, источников теплового воспламенения).

24) Инструкции по установке, техническому обслуживанию, проверкам перед использованием и безопасной эксплуатации, включая чёткие предупреждения о мерах предосторожности для избежания возможного воздействия ОПАСНОГО излучения или риска возгорания.

25) Когда устройство излучает UV-A, UV-B или UV-C, следует учитывать риски того, что у ПАЦИЕНТОВ в будущем могут возникнуть потенциальные канцерогенные проявления.

26) Для минимизации зрительных нарушений у персонала, таких как повышение уровня окружающего освещения, использование точечного освещения целевой области и использование защитных очков.

27) Безопасность глаз:

Устройство для IPL-эпиляции излучает вспышки интенсивного импульсного света. Хотя устройство было протестировано и прошло международные стандарты, подтверждающие, что его излучение безопасно для ваших глаз, прямое воздействие всё же потенциально опасно для ваших глаз. Устройство может дать вспышку (излучить свет) только в том случае, если оба датчика кожи (внутри рабочего окна) зафиксируют корректное показание кожи. Тем не менее:

-- НЕ смотрите прямо в рабочее окно устройства, когда устройство подключено к электропитанию и включено.

-- НЕ пытайтесь направить вспышку (излучить свет) устройства в сторону глаз.

-- НЕ обрабатывайте область вокруг глаз (брови или ресницы).

-- Пытайтесь вызвать вспышку устройства, ТОЛЬКО когда рабочее окно находится в хорошем контакте с областью, которую вы хотите обработать.

-- МЫ РЕКОМЕНДУЕМ вам отводить взгляд от устройства при его срабатывании на вашей коже.

-- МЫ РЕКОМЕНДУЕМ вам использовать защитные очки, соответствующие стандарту ISO 12609, при работе с устройством.

28) Потребление при нормальном использовании — это электроэнергия. Для минимизации воздействия на окружающую среду при нормальном использовании не включайте устройство при ненормальном использовании, чтобы не тратить электроэнергию впустую.

29) Выбросы при нормальном использовании — это выделение тепла, выделение неиспользованной световой энергии и незначительное выделение акустической энергии.

Номинал отключающей способности предохранителя импульсного

RU

1.3 Противопоказания

1) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если вам младше 18 лет. Последствия использования системы в этой возрастной группе неизвестны.

2) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если кожа в области, которую вы хотите обработать, загорела или обожжена. Использование устройства на загорелой или обожжённой коже может привести к временному или даже постоянному побелению или потемнению кожи.

3) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если вы беременны, пытаетесь забеременеть (зачатие) или кормите грудью. Гормональные изменения происходят во время беременности или грудного вскармливания и могут повысить риск травмы кожи или чувствительности кожи.

4) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если у вас есть эпилепсия или приступы, вызванные светом, или мигрени. Энергетические вспышки могут вызывать сильные головные боли и мигрени.

5) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ на татуировках, тёмно-коричневых или чёрных пятнах (например, тёмные веснушки, родимые пятна, родинки или бородавки). Татуировки или тёмные пятна могут поглощать слишком много световой энергии, что может вызвать отёк кожи, временные или постоянные волдыри, изменение цвета кожи или её побеленение.

6) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ на голове, ушах, шее, сосках, гениталиях или вокруг ануса. Использование в этих областях может вызвать отёк кожи, волдыри, временное изменение цвета кожи или её побеленение.

7) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если у вас есть любое активное состояние кожи в обрабатываемой области, включая акне, язвы, псориаз, экзему, ожоги, герпес, раны или сыпь. Эти состояния могут сделать кожу более чувствительной к световой обработке и могут сделать процедуру некомфортной или вызвать отёк кожи, волдыри или инфекцию. Если состояние вашей кожи достаточно зажило для использования устройства, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом.

8) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ устройство, если у вас в анамнезе есть келоидное рубцевание, известная чувствительность к свету (фотосенсибилизация) или вы принимаете лекарства, которые делают кожу более чувствительной к свету, включая нестероидные противовоспалительные средства (например, аспирин, ибупрофен, ацетаминофен), тетрациклины, фенотиазины, тиазидные диуретики, сульфонилмочевины, сульфаниламиды, DTIC, фторурацил, винбластин, гризеофульвин, альфа-гидроксикислоты (AHA), бета-гидроксикислоты (BHA), ретин-А, аккутан и/или местные ретиноиды.

9) НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если у вас есть заболевание, связанное с фотосенсибилизацией, такое как порфирия, полиморфный фотодерматоз, солнечная крапивница, волчанка и т.д. Эти состояния делают кожу более чувствительной к световой обработке и могут сделать процедуру некомфортной или вызвать отёк кожи, волдыри или инфекцию.

10) Устройство для IPL-эпиляции является небезопасным для МРТ. Не входите в комнату с МРТ-сканером или в МР-систему. Это может привести к серьёзной травме или смерти.

1.4 Заявления о ЭМС

RU

• Устройство для IPL-эпиляции соответствует требованиям ЭМС (электромагнитной совместимости).

• Пользователь должен устанавливать и использовать устройство в соответствии с информацией по ЭМС, описанной в прилагаемых материалах.

• Во время использования продукта некоторые из этих RF-излучателей (например, RFID) в предполагаемой среде использования могут быть скрыты и представлять потенциальную опасность для пользователей. Поэтому необходимо обратить внимание на следующее:

- Портативное RF-связное оборудование, включая антенны, может влиять на медицинское электрическое оборудование, и его следует использовать не ближе 30 см (12 дюймов) к любой части устройства для IPL-эпиляции.

- Не используйте устройство в присутствии или рядом с несколькими распространёнными RF-излучателями (RF-излучатели, которые являются известными источниками электромагнитных помех, такими как диатермия, электрокаутеризация, RFID, проходные металлодетекторы и системы безопасности (например, электромагнитные противокражные системы и металлодетекторы). Эти RF-излучатели не были оценены на предмет электромагнитной совместимости с данным устройством, и они могут быть источником электромагнитных помех и повлиять на безопасность устройства.

- Не используйте устройство в присутствии электронного мониторингового оборудования (например, кардиомонитор, сигнализация ЭКГ), которое может работать неправильно при использовании устройства для электрической стимуляции.

- Портативное и мобильное RF-связное оборудование может влиять на производительность устройства, поэтому, пожалуйста, избегайте сильных электромагнитных помех при использовании, например, не используйте его рядом с телефоном, микроволновой печью и т.п.

- Запрещается использовать это устройство в средах с конкретными медицинскими источниками ЭМ-излучения (такими как электрокаутеризация, МРТ, электрохирургические аппараты и диатермическое оборудование). При использовании этого устройства для электрической стимуляции эти электронные мониторинговые устройства могут работать неправильно, что может даже привести к задержкам хирургического вмешательства или травмам. Поэтому запрещается использовать устройство в больничных операционных и клинических лабораториях.

- Не используйте это устройство в средах с распространёнными источниками ЭМ-излучения, включая, но не ограничиваясь: считыватели радиочастотной идентификации (RFID), электронные системы безопасности (металлодетекторы, электронное искусственное наблюдение (EAS)), системы беспроводной передачи энергии (WPT) и сигналы сотовой связи 5G. Это может повлиять на производительность устройства. Поэтому устройство следует использовать в закрытом помещении, вдали от вышеуказанных распространённых источников ЭМ-излучения. Например, не используйте его рядом с передающими и принимающими устройствами 5G (5G-телефоны, маршрутизаторы) или линиями высоковольтных передач.

• Подробная информация о руководстве и заявлении производителя приведена в конце статьи (Приложение I).

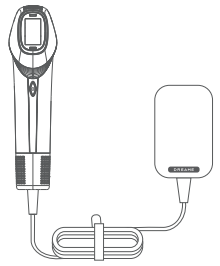
RU

2. Введение

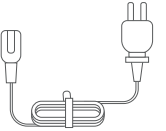
Устройство для IPL-эпиляции работает на основе интенсивного импульсного света (IPL), полученного из профессиональной IPL-технологии, и имеет функцию охлаждения, которая эффективно охлаждает кожу. Устройство для IPL-эпиляции предназначено для безрецептурного применения с целью удаления нежелательных волос. Устройство также предназначено для постоянного замедления повторного роста волос, определяемого как долгосрочное, стабильное сокращение количества волос, отрастающих при измерении через 6, 9 и 12 месяцев после завершения курса обработки.

2.1 Комплектация

Когда вы откроете подарочную коробку устройства для IPL-эпиляции, вы обнаружите, что она содержит следующие компоненты:



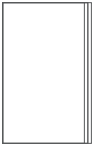
Основное устройство IPL *1



Сетевой шнур переменного тока *1



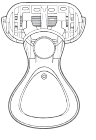
Сумка для хранения *1



Руководство пользователя *1



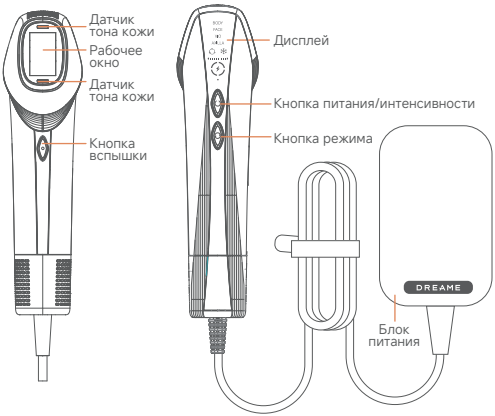
Защитные очки *1

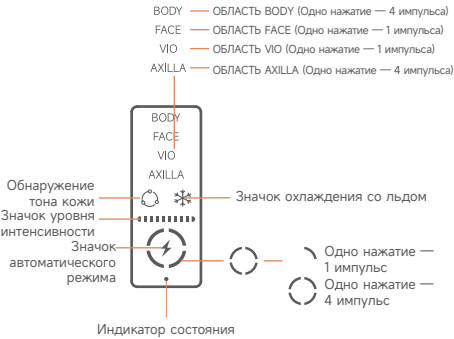


Бритва *1

2.2 Схема компонентов продукта

Вот схема T32A:





RU

Кнопки активации и индикаторы состояния устройства для IPL-эпиляции:

1) Кнопка питания/интенсивности:

·В любом режиме — ручном или автоматическом — короткое нажатие кнопки питания (для регулировки уровня) переключает с уровня автоматического определения тона кожи на уровень 1. Короткое нажатие будет циклически переключать уровни непрерывно в следующей последовательности: 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 7 → 8 → 9 → 10 → Уровень автоматического определения тона кожи (активен).

·Повторное нажатие и удерживание кнопки в течение более двух секунд выключит устройство.

2) Кнопка режима:

·Короткое нажатие кнопки режима переключает область обработки (BODY/-FACE/VIO/AXILLA). Соответствующее количество световых импульсов будет автоматически подобрано после выбора другой области.

3) Кнопка вспышки:

·В ручном режиме вспышки нажмите эту кнопку, чтобы активировать вспышку, когда рабочее окно полностью контактирует с кожей. Короткое нажатие вызывает одиночный импульс или четыре импульса. Длительное нажатие кнопки вспышки в течение 2 секунд переключает в режим непрерывной вспышки. При входе в режим непрерывной вспышки будут излучаться с определённым интервалом, поэтому, пожалуйста, держите сапфировое рабочее окно в полном контакте с кожей и продолжайте перемещать устройство. В режиме непрерывной вспышки снова нажмите и удерживайте кнопку вспышки в течение 2 секунд, чтобы вернуться в ручной режим вспышки.

·Для областей FACE и VIO короткое нажатие вызывает серию из 1 импульса.

·Для областей BODY и AXILLA короткое нажатие вызывает серию из 4 импульсов.

Из-за высокой энергии для областей тела и подмышек, когда функция определения тона кожи устройства распознаёт, что она используется на более тёмной коже, вспышка не активируется.

4) Индикатор состояния на дисплее:

Индикатор состояния	Режим	Значение
Нет света	ВЫКЛ	Устройство не работает (Не подключено к сетевому шнуру переменного тока).
Медленное «мигание»	Активация/ Ожидание	Устройство находится в режиме ожидания (Устройство активировано после подключения к электросети).
«Постоянный» свет	Эпиляция	Устройство может выдавать импульс (вы можете проводить «эпиляцию») только при полном контакте с кожей.

3. Как это работает

3.1 Как работает IPL

Устройство для IPL-эпиляции использует технологию интенсивного импульсного света (IPL) для излучения света определённой длины волны и доставки его к коже. Устройство предназначено для того, чтобы помочь разорвать цикл повторного роста волос. Световая энергия проникает через поверхность кожи и поглощается меланином, присутствующим в стержне волоса. Поглощённая световая энергия преобразуется в тепловую энергию (под поверхностью кожи), которая отключает волосяной фолликул, предотвращая дальнейший рост, что позволяет достичь эффективной эпиляции.

3.2 Чего ожидать

Сразу после процедуры

Вы не должны видеть каких-либо значительных побочных эффектов от процедуры (обратитесь к разделу 5.2 для получения дополнительной информации о побочных эффектах).

В первые несколько недель после начальных процедур вы всё ещё будете видеть некоторый рост волос. Скорее всего, это волосы, которые были пропущены во время обработки, т.е. они находились в состоянии покоя и не были в фазе роста (анагене) во время обработки, когда IPL наиболее эффективен.

Через 6 недель 12-недельного плана

Вы должны увидеть замедление роста волос. Однако многие волосы всё ещё могут не быть обработаны в фазе их роста. Важно продолжать еженедельные процедуры.

После завершения 12-недельного плана

Сразу после завершения 12-недельного плана вы должны увидеть значительное сокращение количества волос в обработанной области. Любые оставшиеся волосы должны быть тоньше и светлее по цвету. Продолжение ежемесячных процедур или процедур по мере необходимости должно поддерживать вашу кожу без волос.

4. Как использовать

Подготовка

Устройство для IPL-эпиляции идеально подходит для использования на небольших участках, таких как подмышки и волосы на лице ниже линии подбородка, а также на больших участках, таких как ноги.

RU

4.1 Настройка устройства

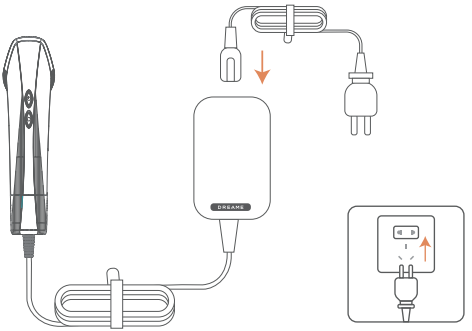
1) Извлеките все компоненты из подарочной коробки;

2) Убедитесь, что устройство чистое, сухое и неповреждённое перед началом процедуры: Вы можете очистить рабочее окно чистой тканью или ватной палочкой. Это делается для удаления волос и пыли с рабочего окна;



3) Перед каждой процедурой проверяйте рабочее окно и шнур сетевого адаптера на наличие повреждений;

4) Вставьте вилку сетевого адаптера в электрическую розетку, а кабель — в гнездо устройства, индикатор состояния на дисплее будет медленно мигать;



Устройство для IPL-эпиляции теперь готово к использованию.

ПРИМЕЧАНИЕ:

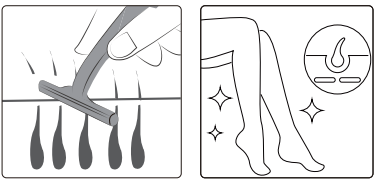
• Поместите устройство для IPL-эпиляции на стол или вблизи от настенной электрической розетки. Уберите все жидкости из этой зоны.

• Чтобы минимизировать воздействие на окружающую среду в течение ожидаемого срока службы, выбрасывайте излишки упаковочных материалов в мусорное ведро после установки оборудования.

4.2 Подготовка себя

1) На основе шкалы фототипов Фитцпатрика определите, подходит ли ваш тон кожи; подробности см. в разделе «4.4 Рекомендуемый протокол обработки» в этой статье.

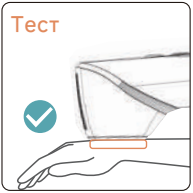
2) Перед использованием убедитесь, что ваша кожа в хорошем состоянии, без каких-либо повреждений и ран; а также что кожа выбрита, чистая и сухая (без остатков пудры, кремов, макияжа, антиперспирантов или дезодорантов);s



4.3 Тест на чувствительность кожи

Если вы используете устройство впервые или на новой области тела, выберите небольшой участок рядом с областью, которую вы намерены обработать, для проведения теста на чувствительность кожи.

- Используйте НИЗКИЙ уровень обработки. Следуйте приведённым ниже инструкциям по обработке, но убедитесь, что вы делаете только 2–3 импульса.
- После кожного теста подождите 24 часа и проверьте кожу на наличие любой реакции.
- Если через 24 часа кожа выглядит нормально, и нет покраснения или другой кожной реакции, то вы готовы к полноценной обработке.



RU

4.4 Рекомендуемый протокол обработки

Области применения:

Волосы на губах, волосы в подмышках, волосы на теле и ногах, волосы на местах, влияющих на внешний вид, таких как линия роста волос на лбу и зона бикини.

Цвет кожи / Цвет волос	Белый	Слоновая кость	Бежевый	Светло-коричневый	Коричневый	Тёмно-коричневый
Чёрный	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Тёмно-коричневый	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Коричневый	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Золотистый	✓	✓	✓	✓	✓	✗
Рыжий	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Белый	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Седой	✗	✗	✗	✗	✗	✗

✓ : Означает «применимо» ✗ : Означает «неприменимо»

ПРИМЕЧАНИЕ:

• Выбирайте комфортный уровень в соответствии с переносимостью вашей кожи и постепенно повышайте уровень от одного до десяти. Если нет неподходящих реакций или каких-либо реакций, вы можете постепенно повышать уровень.

• Цвет вашей кожи может измениться, например, потому что ваша кожа загорела: тогда она может быть темнее, чем тон кожи во время предыдущей процедуры. Поэтому важно проверять настройки перед каждой процедурой и устанавливать настройки в соответствии с разными областями обработки. Некоторые участки могут быть темнее других.

4.5 Инструкции по использованию

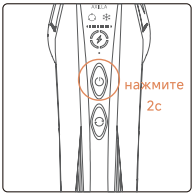
RU

1) Включение питания

Нажмите и удерживайте кнопку питания/интенсивности более 2 секунд, чтобы включить устройство. После включения устройство по умолчанию находится в режиме:

- Режим BODY
- Автоматическое распознавание тона кожи
- Функция охлаждения со льдом ВКЛ

Функция охлаждения активируется автоматически и остаётся включённой на протяжении всего процесса обработки.



2) Выбор режима

Коротко нажмите кнопку режима, чтобы переключаться между режимами обработки:

BODY: Подходит для больших участков тела, таких как руки и ноги

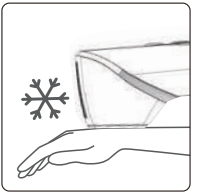
- FACE: Подходит для участков лица, верхней губы и пальцев
- VIO: Подходит для чувствительных зон, таких как линия бикини
- AXILLA: Подходит для подмышек и участков с более грубыми волосами Устройство автоматически подберёт рекомендуемые настройки вспышки для каждого выбранного режима.



3) Подготовка охлаждения кожи

После включения питания рабочее окно начинает автоматическое охлаждение.

Рекомендуется подождать несколько секунд, пока на коже не возникнет заметное ощущение охлаждения, перед началом обработки для повышения комфорта.



4) Защита глаз

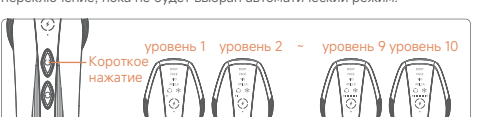
Не смотрите прямо на свет вспышки во время использования.
Всегда надевайте защитные очки на протяжении всей процедуры.



5) Контроль уровня энергии

Automatic Skin Tone Recognition
This mode is enabled by default after powering on
When the Treatment window is fully in contact with the skin, the device automatically detects skin tone and recommends an appropriate energy level (1–10)

Ручная регулировка уровня
Если требуется ручная регулировка:
В текущем режиме кратковременно нажмите кнопку питания/интенсивности один раз, чтобы переключиться с автоматического режима на ручной (будет отображаться уровень 1–10). Продолжайте нажимать кнопку для переключения уровней:
Авто → 1 → 2 → 3 → … → 10 → Авто
Начинайте с более низкого уровня и постепенно повышайте в зависимости от переносимости кожи. Чтобы вернуться к автоматическому распознаванию тона кожи, продолжайте переключение, пока не будет выбран автоматический режим.



6) Работа со вспышкой

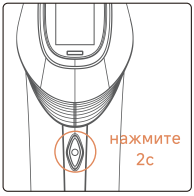
Ручной режим вспышки

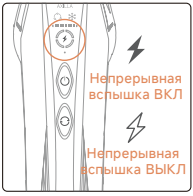
Держите рабочее окно в полном контакте с кожей и нажмите кнопку вспышки один раз.

Режим непрерывной вспышки

Для больших участков нажмите и удерживайте кнопку вспышки в течение 2 секунд для активации непрерывной вспышки и медленно перемещайте устройство по коже.

Загорается индикатор ⚡, указывая, что режим непрерывной вспышки активен.





7) Во время процедуры

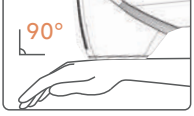
Держите рабочее окно под углом 90° к коже. Когда окно полностью контактирует с кожей, индикатор горит непрерывно, показывая, что кожа обнаружена и устройство готово излучать энергию.

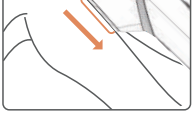
После каждого излучения поочерёдно перемещайте положение светового отверстия, пока вся область эпиляции не будет обработана. Пользователи могут немного отдохнуть в зависимости от разных уровней энергии и тепловой устойчивости кожи. После того как кожа остынет, повторите вышеуказанные шаги один или два раза на депилированной области, но, пожалуйста, не облучайте одну и ту же кожу повторно в течение короткого периода времени, чтобы избежать ожогов кожи.

Примечание: Продолжительность использования: При использовании однократной непрерывной обработки избегайте повторного использования более трёх раз на одной и той же области.

Примечание: Когда световое отверстие удалено от кожи, вспышка не будет излучаться.

Примечание: в режиме автоматической вспышки пользователь должен перемещать устройство по коже достаточно быстро, чтобы избежать перекрытия обрабатываемых областей. Несоблюдение этого может привести к перекрытию обрабатываемых участков и вызвать ожоги у пациента.



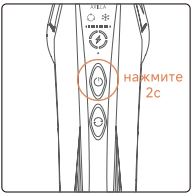


RU

8) После процедуры

Выключение питания

Нажмите и удерживайте кнопку питания/интенсивности более 2 секунд, чтобы выключить устройство. Вентилятор автоматически остановится через короткое время.

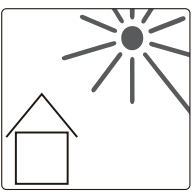


Чистка и хранение

После того как устройство остынет:

- Очистите рабочее окно в соответствии с инструкциями по чистке
- Убедитесь, что не осталось остатков волос или пыли
- Храните устройство и принадлежности в упаковочной коробке
- Держите в прохладном и сухом месте





4.6 Срок службы устройства

Действительный максимальный счётчик импульсов устройства составляет до 500 000 раз. Когда оставшийся счётчик импульсов устройства показывает «000000», это означает, что устройство достигло конца своего срока службы. В этом случае его необходимо заменить на новое, и вы можете обратиться к местному поставщику или связаться с производителем напрямую.

4.7 Функция напоминания об ошибке

Код ошибки	Описание неисправности
◖□□□□□□□□◗ Мигание	Ошибка вентилятора
◖■□□□□□□□■◗ Мигание	Низковольтная аномалия
◖■■□□□□□■■◗ Мигание	Предупреждение о температуре

Решение: Когда появляется вышеуказанное напоминание об ошибке, пожалуйста, выключите устройство и отключите питание, а затем перезапустите устройство.

5. Последующий уход

5.1 Возможные побочные эффекты

При использовании устройства для IPL-эпиляции в соответствии с инструкцией по применению побочные эффекты возникают редко. Однако любая эстетическая процедура, включая использование устройств для домашнего применения, может вызвать некоторую степень побочных эффектов. Если какое-либо из следующих состояний (см. раздел 5.2 Таблица побочных эффектов) появляется и длится более 24 часов, вам следует проконсультироваться с врачом.

5.2 Таблица побочных эффектов

Во время использования возможно возникновение следующих

Степень побочных эффектов	Побочные эффекты
Незначительные побочные эффекты	Раздражение / Покраснение / Чувствительность к солнцу
Редкие побочные эффекты	Ожоги / Рубцевание / Изменение пигментации / Чрезмерное покраснение / Отёк
Крайне редкий побочный эффект	Инфекция / Синяки

5.3 Чистка, техническое обслуживание и хранение

После каждой процедуры проверяйте рабочее окно на наличие повреждений. Не прикасайтесь к рабочему окну и не очищайте его сразу после использования, чтобы дать ему остыть.

Очистка

• Перед очисткой обязательно выключите основное устройство и отключите его от сети.

• Протрите рабочее окно сухой безворсовой тканью, если видны какие-либо пятна или чёрные точки.

• Никогда не используйте ацетон или другие абразивные жидкости, так как они повредят ваше устройство.

• Держите устройство для IPL-эпиляции в сухом состоянии. Никогда не погружайте устройство или любые его части в воду, так как это может привести к риску поражения электрическим током.

Осмотр

• После протирки проведите визуальный осмотр устройства. Если чёрные пятна остались, протрите несколько раз, пока не исчезнут видимые загрязнения.

Техническое обслуживание и хранение

• Во избежание поломки или утери устройства и его частей мы рекомендуем хранить устройство в оригинальной коробке после каждого использования.

• Во избежание ухудшения производительности устройства включайте его не реже одного раза в год.

• Очистите устройство перед хранением и храните его в безопасном и защищённом месте.

• Чтобы минимизировать воздействие на окружающую среду в течение ожидаемого срока службы, пожалуйста, бережно обращайтесь с вашим оборудованием, чтобы избежать ненужных повреждений. Если устройство повреждено по вашей собственной причине, пожалуйста, поместите его в соответствующий пункт переработки электронных отходов и не выбрасывайте его произвольно.

5.4 Поиск и устранение неисправностей

Если у вас возникла проблема с устройством для IPL-эпиляции, пожалуйста, обратитесь к информации ниже, чтобы попытаться её

Проблема	Решение
Если устройство для IPL-эпиляции не включается:	Убедитесь, что блок питания правильно подключён к устройству и к электрической розетке.
Если устройство для IPL-эпиляции не выдаёт импульс:	1. Убедитесь, что обеспечен полный контакт с кожей. Кнопка вспышки активирует импульс вспышки, только когда устройство находится в полном контакте с кожей. 2. В случае возникновения проблемы с безопасностью устройство не будет запускать импульс.
Если вы чувствуете жар и боль при использовании устройства для IPL-эпиляции:	1. Перед использованием выбрите и очистите волосы в предполагаемой области обработки. 2. Выберите для себя комфортный уровень обработки. 3. НЕ обрабатывайте одну и ту же область повторно в одно и то же время.

Если у вас всё ещё есть проблемы с вашим устройством для IPL-эпиляции, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки клиентов.

6. Информация

6.1 Технические характеристики

Основные спецификации	
Название продукта	Устройство для IPL-эпиляции
Модель	T32A
Торговая марка	DREAME
Срок службы устройства	500 000 раз (максимальное количество вспышек)

Срок годности устройства	5 лет
Метод(ы) стерилизации	Н/Д
Пригодность к использованию в СРЕДЕ, БОГАТОЙ КИСЛОРОДОМ	Н/Д
Режим работы	Непрерывная работа
Выходные характеристики	
Тип света	Интенсивный импульсный свет (IPL)
Энергетическая среда	Ксеноновая дуговая лампа-вспышка
Диапазон длины волны света	510–1200 нм
Длительность импульса	0,4 мс – 0,92 мс, мультиимпульс
Размер пятна (размер окна IPL)	5,4 см²
Уровень обработки	Уровень 1–10
Выход энергии (Дж) ±20%	10,0–35,0 Дж
Плотность энергии (Дж/см2) ±20%	1,85–6,48 Дж/см²
Группа риска	Исключение
Предостережение: Использование органов управления, регулировок или выполнение процедур, не указанных в настоящем документе, может привести к ОПАСНОМУ радиационному воздействию.	
Спецификации питания	
Вход	AC 100–240 В, 50/60 Гц, 3,5 А МАКС.
Спецификации использования	
Температура эксплуатации	0 °C ~ 30 °C (32 °F ~ 86 °F)
Влажность эксплуатации	25%~75%
Атмосферное давление	80 кПа ~ 106 кПа
Температура хранения	0 °C ~ 50 °C (32 °F ~ 122 °F)
Влажность хранения	25%~75%
Атмосферное давление	80 кПа ~ 106 кПа

6.2 Утилизация



НЕ выбрасывайте устройство вместе с обычными бытовыми отходами по окончании срока службы, а сдайте его в официальный пункт сбора для переработки (обратитесь к местным городским или муниципальным властям для получения информации о переработке). Таким образом вы помогаете сохранять окружающую среду.

Примечание:

• Потребление при нормальном использовании — только электрическая энергия;

• Выбросы при нормальном использовании — акустическая энергия и тепло;

• Местоположение компонентов и деталей внутри устройства, которые содержат накопленную энергию вблизи основной платы; Для разборки основного устройства IPL необходимо подождать более 5 минут, чтобы разрядить конденсатор.

6.3 Отказ от ответственности

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. сохраняет за собой право окончательного толкования в отношении устройства для IPL-эпиляции. Любое использование третьими лицами информации, связанной с устройством, без разрешения Dreame не допускается, и мы предпримем законные меры. Ни при каких обстоятельствах Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. не несёт ответственности за любые последствия, вызванные неправильным использованием устройства потребителями.

6.4 Поддержка

Уважаемые клиенты!

Чтобы предоставить вам более удобные услуги, при покупке устройства для IPL-эпиляции, пожалуйста, обращайтесь по нижеуказанным контактным данным, если у вас возникнут проблемы.

Производитель:

Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.

Адрес: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area,Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, P.R. Республика

Служба поддержки клиентов:

При возникновении любых вопросов или проблем свяжитесь с нами по адресу: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

RU

7. Соответствующие символы, пояснения и маркировка

Символ	Пояснение	Символ	Пояснение
	Беречь от влаги		Хрупкое изделие, обращаться осторожно
	Верх		Производитель
	Знак CE		Оборудование класса II
	Оборудование для установки внутри помещений		Осторожно, предупреждения
	Знак WEEE (отходы электрического и электронного оборудования)		Следуйте инструкциям по применению
	Дата производства		Серийный номер
	Уполномоченный представитель в Европе		Небезопасно для МРТ
	Предупреждение: ОПТИЧЕСКОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ		Не смотрите на источник света
	Необходимо носить непрозрачные средства защиты глаз		

Manual do Usuário

Dispositivo de Depilação por IPL

Modelo Aplicável: T32A

O Dispositivo de Depilação por IPL é um dispositivo de venda livre indicado para a remoção de pelos indesejados. O dispositivo também é indicado para a redução permanente do crescimento de pelos, definida como a redução estável e de longo prazo na quantidade de pelos que voltam a crescer quando medida aos 6, 9 e 12 meses após a conclusão de um regime de tratamento.

0 Boas-vindas

Obrigado por escolher o Dispositivo de Depilação por IPL fabricado pela Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. Para obter melhores resultados com o Dispositivo de Depilação por IPL, sugerimos que:

- Leia atentamente o Manual do Usuário antes de usar e guarde este Manual do Usuário.
- Para quaisquer dúvidas ou problemas, entre em contato conosco em: https://global.dreametech.com/pages/contact-us

Aviso:

- Este manual do usuário orienta como usar o Dispositivo de Depilação por IPL.
- Seguimos a estratégia de desenvolvimento sustentável. Portanto, mantemos o direito de não notificar os clientes quando alterarmos a função, interface e aparência do produto.
- Se houver diferença entre a descrição e o produto real devido a uma atualização, consulte o produto real.
- Por favor, utilize o dispositivo de acordo com os passos operacionais corretos e a configuração de tratamento.
- As ilustrações neste manual são apenas para referência.

Versão e data de lançamento do software: V1.1, 09 de fevereiro de 2026
Versão e data de lançamento do manual do usuário: V1.1, 10 de fevereiro de 2026